# PRESENCIA

AÑO XII — Nº 2.223 — LA PAZ, (BOLIVIA) MARTES 1º DE SEPTIEMBRE 1964 — EDICION DE 8 PAG. — $b. 0.50



# ROBO DE Bs. 500.000.000 EN EL BANCO CENTRAL DE SUCRE

**SUCRE, 31 (PRESENCIA).— Un espectacular robo de quinientos millones de bolivianos fue perpetrado en la bóveda del Banco Central de Bolivia, a través de un forado abierto en el sótano de la entidad, entre la noche del sábado y la madrugada del domingo. Hasta el envío de este despacho —diez de la noche— el audaz atraco se mantiene en el misterio y la policía se halla en una activa investigación.**

Esta apacible ciudad ha sido alarmada con ese hecho delictivo, si se toma en cuenta que no se tiene recuerdo de haberse producido otro robo de tanta magnitud. La población se halla completamente indignada.

**PRIMERAS INVESTIGACIONES**

Los personeros autorizados del Banco mantienen absoluta reserva. Empero, por las primeras investigaciones se estableció que el robo alcanza a Bs. 498.250.0000; de la bóveda principal fueron sustraidos 495 millones de cortes de diez mil, el resto de las gavetas instaladas en las oficinas principales de atención al público.

Las bóvedas del Banco, construidas con las seguridades del caso, están situadas en el sótano. El atraco se habría producido entre la noche del sábado y la madrugada del domingo; se presume que los ladrones (se descarta que haya actuado una sola persona) al amparo de la noche trabajaron con habilidad. La perforación del boquete fue hecho con la ayuda de un pico barreno, según las señales existentes en la pared de ladrillo de un espesor de aproximadamente 20 centímetros.

La bóveda tiene la forma de una herradura abierta. Para ingresar hasta el lugar donde se guardan los caudales del Banco es necesario trasponer tres gruesas puertas. Los asaltantes lograron franquear dos de las puertas haciendo uso de las respectivas llaves, que fueron sustraídas de uno de los escritorios. Al no haber encontrado los ladrones las llaves de la tercera puerta, procedieron a abrir un forado, que comunicó casi directamente con una gaveta donde estaban guardados 495 millones de bolivianos. En el lugar del forado se encontraron las llaves con las que fueron abiertas dos de las puertas de seguridad; asimismo, había en el suelo varias colillas de cigarrillos marca Poker, fabricados en esta ciudad.

La Policía, que cuenta con elementos especializados en el exterior, al tener conocimiento del audaz atraco, lo primero que hizo fue constituirse en la bóveda del Banco; se informó que no se encontraron huellas dactilares; los ladrones incluso tuvieron tiempo de limpiar aquellos lugares susceptibles de conservar alguna huella. La primera observación que hicieron los policías es que las llaves que debían estar separadas, fueron guardadas juntas en un solo compartimiento.

La Policía intensificó su investigación que alcanzará incluso el personal de empleados por razones de seguridad. Se ha solicitado la cooperación de la Policía de La Paz y se espera que en las próximas horas arribarán detectives para coadyuvar a la tarea investigadora.

**OTROS DETALLES**

El agente del Banco Central pasó el fin de semana en un balneario de Chacacoma, situado a 15 kilómetros de Sucre.

Se supo recién que hace tiempo el Banco recibió un ofrecimiento para instalar un moderno sistema de alarma; la oferta fue rechazada por considerar que las bóvedas de la entidad bancaria tenía la suficiente seguridad.

El hecho delictivo está dando lugar a la especulación con una serie de conjeturas.

El Agente del Banco informó del hecho mediante radiograma a las autoridades competentes de La Paz.

**EN LA PAZ**

La noticia causó estupor en el Banco Central, cuyo Presidente, Raúl Lema Peláez, comunicó inmediatamente al Comandante General de la Policía Boliviana y al Superintendente de Bancos. Solicitó al Cnl. René Bustillos tome las medidas pertinentes para redoblar la investigación en la capital de la República. Asimismo, instruyó al Gerente del Departamento Bancario, Oscar Parada Perdriel y al Inspector General, Armando Alarcón, trasladarse de inmediato a Sucre; ambos viajaron ayer tarde acompañados de un detective de la propia institución.

La Superintendencia de Bancos, destacó —ayer mismo— a dos de sus inspectores para cooperar a las tareas investigadoras.

## Suspendida la multa a la Power

**Se procederá conforme a contratos vigentes entre la Alcaldía Municipal de La Paz y la empresa The Bolivian Power, respecto de las fricciones que surgieron entre la entidad pública y la privada a raíz de cortes no programados de energía eléctrica.**

**Por el contrato de 28 de octubre de 1950, en actual vigencia, suscrito por la Alcaldía Municipal de La Paz y la empresa suministradora de corriente eléctrica, ha quedado estipulado que "los diferendos de carácter técnico que se susciten entre la Dirección de Servicios Eléctricos e Industriales de la Municipalidad y la Compañía serán resueltos mediante fallo inapelable del Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia o el Ingeniero que él designe".**

**En cumplimiento de este contrato, la Alcaldía Municipal ha dejado en suspenso momentáneamente el cobro de la multa que impuso a la Power de $b. 100.000.—; terminado el procedimiento legal en el caso presente, exigirá a la Power su cumplimiento o se abstendrá de hacerlo, según el fallo del árbitro legal.**

## Nuevas doce hojas de la Carta Nal.



El Primer Mandatario de la Nación apadrinó ayer la entrega de doce hojas de la Carta Nacional, cuya preparación técnica está a cargo del Instituto Geográfico Militar y el Servicio Geodésico Interamericano.

Este importante trabajo está siendo ejecutado desde 1962 y será concluido dentro de 15 ó 20 años; con sistemas antiguos, la misma labor hubiera requerido de cien años.

La Carta Nacional constituirá un importante aporte a la minería, geología, exploración petrolífera, agricultura, navegación fluvial, forestación, colonización etc. El Servicio Geodésico contribuye anualmente con una asistencia de cuatro millones de dólares en equipos, vehículos, instrumentos de gabinete, etc. Esta asistencia es vital para continuar con esta clase de trabajos; el Jefe del Servicio Geodésico en Bolivia, My. Arthur Elian, fue condecorado ayer con el Cóndor de los Andes, en grado de Oficial, por su meritoria labor al trabajo en conjunto.

Las doce hojas fueron colocadas en la pared principal del salón de mapas del Instituto Geográfico. Este organismo trabaja con 500 técnicos de ambos sexos; hasta el momento se han elaborado 34 hojas de la Carta Nacional. En la fotografía, el Comandante del Instituto, Cnl. Adolfo Guillén Monje, entrega a Víctor Paz Estenssoro la réplica de una de las hojas.

# Gobierno y maestros mantienen sus posiciones irreductibles

## ARDUAS E INFRUCTUOSAS NEGOCIACIONES

Las negociaciones entre el Gobierno y Magisterio ingresaron ayer a una etapa de definición: los maestros se encuentran ante la alternativa de aceptar una serie de propuestas del Estado u obtener un bono extraordinario de cien pesos mensuales que han solicitado; por otro lado se presenta, aunque ya muy debilitada, la posibilidad de una huelga. El Gobierno, a su vez, se enfrenta con las presiones de padres de familia y estudiantes para normalizar el año escolar.

El Ampliado Nacional de dirigentes del magisterio consideró ayer, durante más de cuatro horas, las proposiciones del Gobierno y dejó en manos de los diferentes distritos el aprobar o rechazar esos planteamientos.

No obstante lo sucedido ayer, el futuro del año escolar sigue siendo inseguro; no se conoce aún a ciencia cierta si continuará indefinidamente la suspensión de labores escolares o cuándo ellas serán reiniciadas. En círculos oficiales se afirma que esta semana podrían normalizarse las clases.

De todas maneras, la reiniciación de clases queda en manos del Ministerio de Educación y esa medida se dispondrá una vez que los maestros garanticen que no harán huelga.

**REUNION CON MINISTROS**

Durante casi cuatro horas, los dirigentes nacionales del magisterio y los ministros de Educación y de Hacienda (en representación del titular de Asuntos Campesinos, asistió un funcionario de ese portafolio) deliberaron sobre las posibilidades del Gobierno de aumentar sueldos. Fue la primera reunión de la Comisión Interministerial con los maestros para discutir una fórmula de arreglo con la cual los maestros garanticen que continuarán trabajando durante el resto del año lectivo, sin realizar paros ni huelgas.

El Secretario Privado del Presidente Paz representó a éste en la reunión llevando a ella la palabra oficial del Primer Mandatario.

**LOS MAESTROS**

Jaime Bravo, dirigente máximo de los maestros, tuvo a su cargo la fundamentación de los planteamientos de éstos. Al abordar el tema de la sesión, exigió la reiniciación de clases, criticó la medida que en ese sentido había tomado el Ministerio de Educación y señaló que si el magisterio no recibía hasta el sábado sus haberes de agosto, habría "consecuencias imprevisibles".

**BONO DE $b 100: SOLUCION TEMPORAL**

Después enfocó el tema principal de la reunión: aumento de haberes. Dio un viraje al planteamiento original de $b. 470 mensuales y propuso una solución temporal. Esa solución, en el criterio de Bravo, es que el Gobierno otorgue un bono mensual de cien pesos a todo el magisterio, incluyendo el sector de jubilados.

**PROPUESTAS DEL GOBIERNO**

En la posición del Gobierno —hasta anteayer inflexible en conceder aumentos— también hubo variantes. Aparte de las soluciones que venía planteando desde comienzos de este año, hubo otras. Las propuestas son:

1) Rebaja de impuestos a la renta por servicios personales.,

2) Paquetes mensuales de alimentos pro alfabetización, consolidándose este beneficio en un bono una vez concluya el programa de dos años.

3) Construcción de 500 viviendas inmediatamente y garantía para otros proyectos que prevén edificar 2.000 casas.

4) Régimen arancelario especial para las regiones, liberando de impuestos a las importaciones para artículos de primera necesidad que se adquieran para cooperativas que funcionarían próximamente.

5) Extensión de todos los beneficios al sector de jubilados.

Después los maestros volvieron a insistir en el bono de cien pesos.

(Pasa a la Pág. 5)

## HOY REANUDARA LABORES PERSONAL DE COBOSEGUROS

**Se cumplió ayer, a medio día, el paro de labores en los bancos de esta ciudad, conforme lo había decretado la Confederación Sindical Bancaria, en apoyo de la huelga del personal de la Compañía Boliviana de Seguros.**

**Por la tarde, representantes laborales de Coboseguros, personeros de esta entidad y dirigentes de CONSBRA y FESBRA, sostuvieron una breve reunión con el Ministro del Trabajo y Seguridad Social.**

**De acuerdo a la información obtenida en ese Ministerio, el Dr. Aguilar Peñarrieta exhortó a los huelguistas a deponer esa actitud en beneficio de la paz y el progreso del país. Al cabo de la reunión el sindicato Coboseguros ofreció al Ministro reanudar labores hoy.**

## Senador Riveros afirma que fue golpeado por el Gral. San Román

Dos dirigentes falangistas, Mario Gutiérrez Pacheco y el senador Enrique Riveros, han refutado una declaración del Gral. Claudio San Román y afirman, en notas dirigidas a PRESENCIA, que en su situación de presos políticos no se les dio trato preferencial.

Mario Gutiérrez Pacheco, en su nota aclaratoria, señala que jamás invocó lazos de parentesco con la familia del Gral. San Román, por no existir ellos.

El senador Enrique Riveros, de su parte, ha declarado lo siguiente:

"Que efectivamente mantengo amistad —pero no estrecha— con el Dr. José Antonio Arze Murillo desde las aulas universitarias, hecho que demuestra no otra cosa que mi elevada nobleza y mi altura moral frente al adversario político. Que en el caso de otras personas como la del Gral. San Román, que destilan solamente odio a través de toda manifestación y no podrían comprender este comportamiento superior. Las mentes sectarias obnubiladas no se dan cuenta de estas cosas.

Niego terminante y categóricamente que jamás, en ninguna de las muchas veces que fui recluido en las tenebrosas celdas del Control Político y encarcelado en el Panóptico Nacional, haber invocado amistades, parentescos o compadrerios para conseguir "trato preferencial". Al contrario, y precisamente cuando el Dr. Arze Murillo era Ministro de Gobierno, fui incomunicado y golpeado brutalmente por el propio San Román, y posteriormente desterrado al Paraguay. Este hecho pueden atestiguarlo más o menos 60 personajes políticos que se encontraban detenidos entonces.

Finalmente, quiero expresar que la impúdica declaración me tiene absolutamente sin cuidado y no mella mi conducta política; más bien pienso que la aludida declaración tiende desleal y solapadamente a insidiar al Dr. Arze Murillo que fue Ministro de Gobierno y por tanto superior del Jefe de Control Político".

## Dean Rusk envió un obsequio al Min. de RR. EE.

El Canciller de la República, Fernando Iturralde Chinel, tiene en sus manos un Digesto de Derecho Internacional, compilado por Marjorie Whiteman. Le ha sido obsequiado por el Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, cuya entrega estuvo a cargo del Embajador norteamericano en Bolivia, Douglas Henderson.

La obra lleva una dedicatoria especial; Rusk envió al Canciller de la República, una nota especial en la cual le expresa la satisfacción que tuvo de trabajar junto a él en la última reunión de Cancilleres americanos, realizada en Washington.

## "LIMPIEZA" EN Sta. CRUZ

El Ministro de Defensa, Gral. Luis Rodríguez Bidegaín, dijo que prosiguen las operaciones de limpieza contra las guerrillas de Falange, en Santa Cruz, y que en los últimos días no se registraron novedades. Agregó que se mantiene la prohibición para el ingreso de periodistas a la zona de operaciones y que existe abultamiento de noticias en lo que se refiere a las actividades de las guerrillas.

## La FSTMB denuncia detención de 4 dirigentes sindicales en Potosí

**Los dirigentes de la Federación de Mineros denunciaron que en la ciudad de Potosí se ha desencadenado una violenta persecución a dirigentes sindicales mineros. Entregaron a la prensa la copia de radiogramas recibidos desde la Villa Imperial, en el que dan cuenta de la detención de Alejandro Dávila, Alberto Retamozo, Valentín Carvajal y Demetrio Navia y dos dirigentes que no han podido ser identificados. Esos partes señalan que han sido aprehendidos por agentes del Control Político en cumplimiento de órdenes impartidas desde La Paz, han procedido a la detención de los indicados dirigentes y de otros "que están identificados por lista".**

**Mientras tanto, en esta ciudad tanto el Ministro de Gobierno como el Presidente de la COMIBOL han negado a los dirigentes de la FSTMB que hubieran autorizado tales detenciones.**

Los miembros de la FSTMB han decretado estado de alerta a sus bases.

# "Jornadas Médicas Boliviano-Peruanas han constituído un completo éxito"

## Dijo el Dr. Mario Michel Zamora, en la clausura

"Las Jornadas Médicas Boliviano-Peruanas han constituído un completo éxito científico y han estrechado aún más los indisolubles lazos de amistad entre nuestros pueblos", dijo el Presidente de las Jornadas, Dr. Mario Michel Zamora, en la clausura de la reunión médica que se llevó a cabo durante cuatro días en el Instituto Nacional del Tórax y en la que se pusieron en consideración importantes temas relacionados con las enfermedades comunes a Bolivia y Perú.

El acto de clausura de las Jornadas Médicas contó con la asistencia del Ministro de Salud Pública y los médicos bolivianos y peruanos que participaron en ellas. El discurso final estuvo a cargo del Dr. Mario Michel Zamora, quien se refirió a la importancia de los tres temas —eritrocitemia de la altura, bocio y luxación de la cadera— que fueron motivo de la presentación de más de 30 trabajos por parte de los delegados de ambos países.

El Dr. Michel recalcó que el éxito de las Jornadas se debió, en gran parte, a la experiencia de los médicos visitantes y nacionales y al profundo conocimiento de la materia sobre la que se hizo cada uno de los trabajos de relación, correlación y en los temas libres.

**PROXIMAS JORNADAS**

Las próximas Jornadas Boliviano - Peruanas han sido señaladas para el mes de octubre de 1966 y

(Pasa a la Pág. 5)



En el grabado tres de los médicos más representativos de las Jornadas Médicas Boliviano-Peruanas. De izquierda a derecha, el Dr. Aldo Raffo Uzcátegui (Perú), Víctor Macagno (Perú) y Mario Michel Zamora (Bolivia), durante la última reunión científica realizada ayer en el Instituto del Tórax.

El Dr. Raffo hizo una excelente exposición sobre el tema de la curación de fracturas y los casos en que se han obtenido buenos resultados.

El Dr. Michel Zamora fue el Presidente de las Jornadas y el Dr. Macagno presidió varias reuniones en las que se consideraron temas oficiales y trabajos libres.

Las jornadas estudiaron preferentemente enfermedades comunes a Bolivia y el Perú, como los males de la altura y otros.

## F. Fortún explicó al CPN del MNR su acuerdo con Salvador Allende

Federico Fortún, Embajador en la Argentina, después de haber conferenciado juntamente con el Canciller Fernando Iturralde Chinel con el Presidente de la República, informó a la prensa que ha entregado un documento al Comité Político Nacional de su partido, el M.N.R., relacionado con su intervención personal en la sucripción del convenio ahora conocido como "acuerdo Fortún-Allende".

Sobre el contenido del documento y su actuación política en oportunidad de haber firmado el acuerdo con Salvador Allende, actual candidato de extrema izquierda a la Presidencia de Chile, en que se hacía referencia a la utilización de las aguas del lago Titicaca en beneficio del norte chieno y se suscribía un compromiso para incrementar el intercambio cultural entre ambas naciones, Federico Fortún no quiso hacer ningnú comentario.

Señaló, más bien, que dejaba a criterio del Comité Político Nacional del MNR la publicación del documento.

**COMISION CODIFICADORA**

Los abogados Modesto Burgoa, Jaime Rojas, Mario Bueno C., Francisco Gzumán Arredondo y Leónidas Oblitas renunciaron de la Comisión Codificadora de Inmigración, de la que formaban parte.

En su renuncia señalan que en dos meses de labor, cumplieron una primera parte del plan de labores: selección de la bibliografía, nacional y extranjera, sobre cuestiones relativas a inmigración; estudio de convenios bilaterales y de la legislación comparada. Agregan que al no haberse concretado las gestiones para financiar el presupuesto que importa el trabajo y al no obtener el material necesario, como tampoco conseguir una entrevista con el Ministro de Gobierno, su labor se ha visto dificultada, hecho que les induce a dejar la misión encomendada.

**NUEVA AUTORIDAD**

El Cnl. de Carabineros Walter Gonzales Valda será posesionado hoy, en ceremonia especial, en el cargo de Oficial Mayor de Seguridad del Ministerio de Gobierno. El Ministro Ciro Humboldt le tomará el juramento de rigor.

## Bolivianos del FMI y Bco. Mundial viajan a Tokio

Hoy viaja el Presidente del Banco Central de Bolivia a Tokio para participar en la sesión anual ordinaria del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. Hará el viaje junto con el Ministro de Hacienda y con el Presidente de la Corporación Boliviana de Fomento.

El Ministro de Hacienda, Dr. Escobar Quiroga, es Gobernador del FMI, mientras que los presidentes del Banco Central y de CBF lo son del Banco Mundial.

**SE FIRMARA EL STAND BY**

Como se ha anunciado, el Ministro de Hacienda y el Presidente del Banco Central de Bolivia suscribirán el convenio sobre el Stand By de $us. 12.000.000.— que el F.M.I. pondrá a disposición del Instituto Emisor boliviano.

**AGENDA**

Son diez los puntos que deberán tratarse en la reunión del FMI y del Banco Mundial; ellos son: 1) Informe anual de las actividades del FMI; 2) Estado financiero e informe contable; 3) Presupuesto administrativo; 4) Reserva general; 5) Cambios en los reglamentos y disposiciones; 6) Elección de los directores ejecutivos; 7) Solicitudes pendientes sobre aumento de cuotas; 8) Solicitudes pendientes de ingreso como países miembros; 9) Lugar y fecha de la reunión anual, correspondiente a 1965 y 1966 y 10) Elección de funcionarios y del Comité de Procedimientos para 1964-1965.

**OTRO TEMA**

Otro punto que será considerado en la reunión de Tokio será el correspondiente a la creación de los mecanismos de conciliación y arbitraje, en la eventualidad de disputas entre los gobiernos y las entidades financieras inversionistas privadas extranjeras.

## Será interpelado el presidente de COMIBOL

Los senadores por Oruro, Mario Torres, Ñuflo Chávez y Armando Morales, presentarán pliego interpelatorio al Presidente de COMIBOL, quien manifestó la necesidad de utilizar "un caterpillar" para reducir a escombros la fundición METABOL de Oruro. El Sindicato de Trabajadores de METABOL, envió ayer a los indicados senadores el siguiente cable: "En vista de las temerarias declaraciones de Guillermo Bedregal referente a METABOL, pedimos a la brigada parlamentaria la interpelación de dicho personero, quien prevalido de rango ministerial es culpable del fracaso de la nacionalización de las minas y actualmente es un opositor al incremento de fundiciones en el país. La clase trabajadora repudia acremente las declaraciones de los agentes de las fundiciones extranjeras q' pretenden destruir los anhelos nacionales".

Asimismo, los senadores por Oruro han recibido un cable de esa ciudad en el que se indica que la Conferencia de Fabriles repudia las afirmaciones de Bedregal y que ese sector laboral no permitirá el cierre de ninguna fuente de trabajo.

## LAB NO PAGARA A SUS OBREROS POR 2 HORAS DE PARO

El Loyd Aéreo Boliviano no pagará a los obreros de la base principal de Cochabamba por el paro que durante dos horas realizaron a semana pasada protestando porque se rumoreaba que el Gerente Administrativo de la empresa en ese distrito, Guillermo Sanabria, sería retirado.

## Fabriles de Oruro acusan al Min. de Trabajo de malversar dineros

ORURO, 31 (PRESENCIA).— La Décima Conferencia interna de fabriles de Oruro, clausurada el domingo en la noche, resolvió condenar "la política divisionista y antiobrera del Gobierno del MNR y del Ministerio del Trabajo". Los fabriles acusaron al Ministro Aníbal Aguilar de "malversar dineros", de las recaudaciones del uno por ciento que se hacen de los trabajadores.

La Conferencia reveló que mensualmente se entrega, del Ministerio del Trabajo, a la Federación Fabril de Cochabamba, la suma de 10 millones de bolivianos, la cual ha sido organizada bajo el amparo gubernamental. Los fabriles de Oruro afirmaron que existen copias fotostáticas de los documentos que acreditan esta entrega de dineros.

Entre las resoluciones más importantes de la reunión fabril de Oruro, una manifiesta "el repudio y desconocimiento de todo organismo sindical apócrifo creado por el Ministerio del Trabajo".

Duros ataques al Gobierno y, especialmente a Aníbal Aguilar, caracterizaron el acto de clausura de la Conferencia de Fabriles.

## DIVISION EN EL SINDICATO DEL MERCADO NEGRO

Ayer en las elecciones para renovar la directiva de la Federación de Trabajadores de Comercio Minorista, se suscitó un conflicto a raíz de la ingerencia de elementos del Comando Departamental del MNR. Anoche visitaron nuestra redacción numerosos adictos a la fórmula de la candidatura encabezada por Estéban Velarde, para expresar su protesta contra Amadeo Molina, a quien acusan de haberse valido de medios coercitivos, con la intervención de elementos ajenos al gremio, para imponer su candidatura. Los denunciantes comunicaron su desconocimiento a las elecciones y están dispuestos a formar una nueva federación, si es preciso, para impedir que dirigentes manejados desde el CPN del MNR continúen conduciendo los sindicatos del comercio minorista.

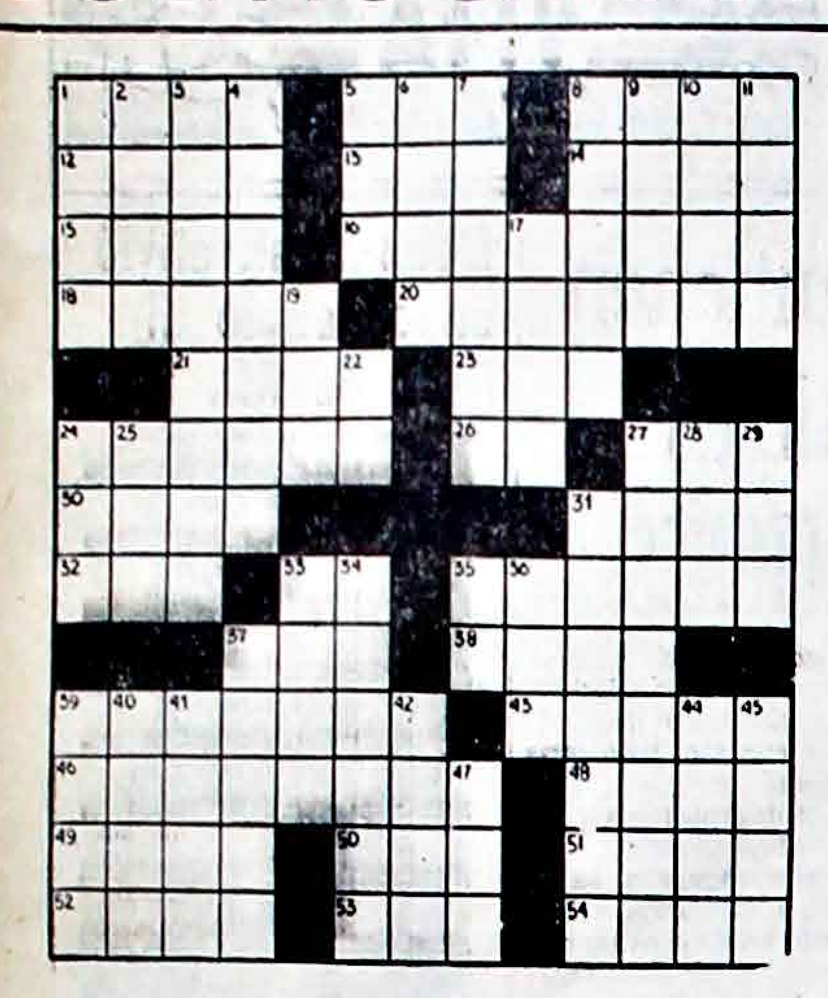
## Edo. Arauco Paz fue posesionado en Min. Economía

Eduardo Arauco Paz, que en abril último reemplazó a Alfonso Gumucio Reyes en el Ministerio de Economía Nacional, volvió a ser posesionado ayer en dichas funciones ministeriales al ser ratificado por el Presidente de la República en el cargo, como integrante del primer Gabinete de Paz Estenssoro al iniciar éste su tercer periodo de Gobierno.

Arauco Paz, el 6 de Agosto, día en que Paz Estenssoro reasumió el poder y prestó juramento su equipo ministerial, se encontraba hospitalizado en Nueva York reponiéndose de un ataque cardiaco que sufrió cuando cumplía una misión encomendada por nuestro Gobierno en los Estados Unidos.

El viernes último arribó a nuestra ciudad y ayer, después de tres días de estada en La Paz prestó el juramento de ley para desempeñar por segunda vez la función de Ministro de Economía. La ceremonia se cumplió a las 18.25 en el Salón Rojo del Palacio de Gobierno.

# BOLIVIOGRAMA



**HORIZONTALES**

1.— Apellido del Co-Director y Gerente del matutino PRESENCIA.
4.— Terma situada al S.O. del valle de Sapahaqui, en la provincia Loayza, a 75 kms. de la ciudad de La Paz.
7.— Segundo signo del Zodiaco.
9.— Las cuatro letras centrales de la palabra con que se denomina la Central Campesina donde, el 29 de julio de 1963, fue victimado el dirigente Wilge Nery.
13.— Dos consonantes y una vocal.
14.— Corpulencia y bulto grande de las cosas.
17.— Mineral cristalizado, más duro que el acero, de brillo intenso y color rojo.
18.— Aféresis de ahora.
19.— Juntan cosas entre sí, formando un todo.
20.— Escudo, defensa, protección.
22.— Cobre ánimo, vigor, alegría.
23.— Apellido del ex-Sub-Jefe del MNR.
24.— Chistoso, agudo, mordaz.
25.— Guerra, en inglés.
26.— Patada de una bestia. (Inv.)
27.— Tirar de un cabo.
31.— Humor verdoso o amarillento, segregado por el hígado.
35.— Nombre de una de las nueve musas que presidía la poesía lírica y erótica.
36.— Concerniente a la epopeya.
37.— Componga en rima.
38.— Apellido del Contador del matutino PRESENCIA.
40.— Atolón.
41.— Naturalista ruso, considerado como el creador de la embriología.
42.— Dos vocales y una consonante.
43.— Integrante del equipo femenino de basket-ball del Club Manco Kapac, de la ciudad de La Paz.
44.— Mes en el que, el Departamento de Tarija, recuerda y festeja su fecha cívica.
46.— Capital de la provincia Chaparé, del Departamento de Cochabamba.
47.— Centro delantero del equipo de foot-ball de Primera "A" del Municipal, de la ciudad de La Paz.

**VERTICALES**

1.— Segunda sección de la provincia Iténez, del Departamento del Beni.
2.— Nombre de letra. (Inv.)
3.— Tercera sección de la provincia Loayza del Departamento de La Paz.
4.— Ciudadano boliviano, gran colaborador del Tcnel. Gualberto Villarroel víctima también de los luctuosos sucesos de julio de 1946.
5.— Letra griega.
6.— Río navegable del Departamento del Beni, sirve de límite internacional con la República del Brasil.
8.— Las cinco letras iniciales del apellido del ciudadano boliviano que, en funciones de Vice-Presidente, asumió el poder de la Nación, luego de que el Presidente Constitucional Dr. Hertzog se vio obligado a abandonar el Palacio Quemado.
10.— Las cuatro primeras letras de la palabra con que se denomina el que por oficio o afición combate a puñetazos.
11.— Chupa un jugo suavemente. (Inv.)
12.— Nombre de la empresa americana que, después de 9 meses de gestiones ante el gobierno boliviano, desistió de su propósito de explotar oro en Bolivia.
14.— Club deportivo de la ciudad de La Paz, cuyo equipo de foot-ball de Primera "A", en fecha 23 de agosto último, cayó derrotado por el Club Unión Maestranza de Viacha.
15.— Las cuatro primeras letras de la palabra con que se denomina el ágata cuyas capas de distintos colores se emplean en camafeos.
16.— Apellido del ex-Comandante General de la Policía Boliviana.
21.— Planta medicinal de olor fuerte y nauseabundo.
22.— Ladrillo crudo secado al sol.
27.— Apellido del ex-jugador de foot-ball del Club Wilsterman de Cochabamba, últimamente incorporado al Club Universitario de la ciudad de La Paz.
28.— Pieza de canto para una sola voz.
29.— Pasa repetidas veces la lengua por algo.
30.— Impregnar el nitrógeno.
32.— Nombre de mujer.
33.— Humor seroso de los tumores y llagas.
34.— Apellido de la distinguida esposa del Mariscal Antonio José de Sucre.
34.— Se apodera de lo ajeno con violencia o engaño.
39.— Trata a una persona con excesivo regalo. (Inv.)
44.— Prefijo que denota separación o alejamiento.
45.— Artículo neutro.

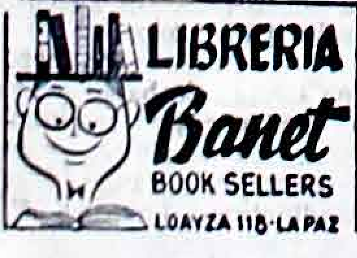
SOLUCION AL BOLIVIOGRAMA ANTERIOR


TATASI ALTAGA
AV GUMUCIO AB
MIL RANAS ALA
AVAL SOL EMIR
YARI NONO
OS BONNANO DA
MELGAREJO
IR REITERO CR
BETA SILO
AGIL YES OTIM
NAC SORIA AME
EL FALANGE AR
ZAVALA OIRASO










# UNAMUNO: CRISTIANO SUI - GENERIS

**Sabino Alonso Fueyo, escritor periodista, filósofo, abogado y profesor universitario, disertó en el paraninfo de la Universidad paceña. El tema fue: "Unamuno, humanista, humano y humanizador".**

**Alonzo Fueyo, director de "Arriba", el periódico de mayor tiraje en España, comenzó refiriéndose a los sentimientos despertados en él a su arribo a esta capital hispanoamericana. Habló de la "abundancia del corazón" que halló en La Paz. Esta ciudad tiene algo de especial, dijo; algo muy bueno hay en ella cuando apenas se llega ya queda uno prendado de sus encantos. Puede que sea la gravitación de su naturaleza o la dependencia cósmica del visitante respecto de este lugar, o quizá sea la entrañable cordialidad, la amistad, la bondad que hay en La Paz.**

**UNAMUNO PERIODISTA**

Entrando al tema, el profesor español empezó señalando que el pensamiento español contemporáneo nace, muchas veces, en las páginas urgentes del periodismo. Unamuno, dijo, fue asiduo colaborador de revistas y periódicos (escribió en El Nacional, El Diario de Salamanca, El Socialista, La Nación y en unas quince revistas). Ortega y Gasset fue entusiasta periodista; escribió en "El Sol", diario de prestigio intelectual. Fueyo citó también entre los pensadores españoles que se iniciaron como periodistas a Eugenio D'Ors que, junto con los dos nombrados hicieron sus primeras armas en el periodismo hasta destacarse con caracteres singulares como escritores e intelectuales de fuste.

Cuando Unamuno, Ortega y D'Ors insurgen al plano filosófico, expresa Fueyo, encuentran un tema actual, urgente, prototípico de la preocupación filosófica: el hombre y su peripecia, la vida y la existencia. Se ven los tres, asimismo inmersos en el secular litigio entre razón y vida. Ortega y Gasset se decide por ambos valores, por la vida que racionaliza —la razón vital— y centra su pensamiento en su racionalvitalismo.

Unamuno resuelve el conflicto con su doctrina del Hombre de carne y hueso, como objeto y sujeto de toda su filosofía.

**CENTENARIO DE UNAMUNO**

Este año se celebra el centenario del ilustre pensador español. Don Miguel de Unamuno y Jugo nace en Bilbao en 1864, de familia y origen vascos y muere 72 años después es decir en el año en que comienza la Guerra Civil española. Realiza sus estudios de primaria y secundaria en su ciudad natal y en 1880 se traslada a Madrid donde hace su curso de Filosofía y Letras.

**CRITERIO INDEPENDIENTE**

Original y furiosamente independiente. Unamuno rompe con los cánones comunes a toda la filosofía europea de su tiempo. Discrepa de los escolásticos y eso le cuesta el rechazo que se hace de su deseo de colaborar en la Universidad, cuando se presenta a una oposición de cátedra. Unamuno escritor, ensayista, poeta, humanista es derrotado en la Universidad en un examen de oposición. Es que Don Miguel rompe lanzas con los escolásticos que se enseñoreaban en las casas de estudios superiores de España.

A los 21 años Unamuno era un humanista ateo, un admirador de la belleza que veía en las religiones, pero no era un religioso. Más allá de la finitud no existía nada para Unamuno y ahí iba implícita —o explícita— la negación de un ser omnipotente.

**PRECURSOR**

Le preocupaba a Unamuno —prosigue Alonso Fueyo— sobre todo el hecho. "Parto del hecho, no de la sensación", dice el filósofo, pero este hecho es existencial, con referencia al hombre de carne y hueso.

Unamuno es un precursor del existencialismo, influenciado por Schopenhauer. Para Unamuno vivir es existir, es un filósofo de la existencia. La existencia, para él, la existencia del hombre es prototípica; las demás existencias, la existencia de las cosas, son complementarias a la existencia humana.

**UNAMUNO CRISTIANO**

Tres interrogantes atormentan a Don Miguel de Unamuno: "¿Quién soy yo?"; "¿De dónde vengo?" y "¿Adónde voy?". No puede sustraerse al imperio de estas preguntas fundamentales y las respuestas necesarias van llevando a Unamuno hacia la esperanza cristiana. Llega a decir que el Hombre de Nietche no es un cristiano hecho sino un cristiano que se está haciendo. Para Unamuno, el superhombre es aquél que ha superado toda humillación humana; aquél que recibe una bofetada y sin inmutarse presenta la otra mejilla; éste, dice Unamuno, exige el mayor heroísmo imaginable.

**ANGUSTIA**

Como a Heideger, le ronda a Unamuno la angustia, sentimiento que se exalta en las almas sensibles de los poetas y filósofos, como dice el conferenciante. El español es un ser angustiado por excelencia y Unamuno canta a la soledad, la busca y la exalta; encuentra que en la soledad el hombre se descubre.

**¿FUE FILOSOFO?**

Unamuno flota sobre todas las corrientes, las analiza, pero no se queda en ninguna. Le entusiasmó Hegel, en cuyo estudio aprende alemán; a veces es especeriano; admira a Schopenauer. Unamuno, alma compleja ¿fue un filósofo? Es, en todo caso, un filósofo asistemático. Su obra filosófica es la expresión de un temperamento apasionado. Para él filosofar era humanizar "era descubrirse cada vez más como hombre", nos dice el conferenciante.

Todo sentimiento trágico que alienta el hombre en sus entrañas, dice Fueyo, deriva de la imposibilidad de conciliar las contradicciones del hombre con su vida. Esta idea la desarrolla Unamuno en su obra: "El sentimiento trágico de la vida". A nosotros, dice Unamuno, nos han nacido la vida nos es dada, la tenemos que hacer cada momento. Es deber del hombre superarse siempre, hacernos mejores en cada instante para no degradarnos; lo contrario sería sólo hacer una vida biológica pero no histórica.

**LOGICA Y MAGICA**

El hombre no es sólo lógico, dice Unamuno; también hay en él un mundo mágico, vale decir la intuición que se opone, en cierto modo, a la razón. Para Unamuno la certidumbre de la razón no le satisface, prefiere la otra, la intuición por la cual se llega a Dios.

El Concilio del Vaticano anatematizó a quien no creyere en la posibilidad de probar la existencia de Dios, pero Unamuno piensa que para el creyente sobran las pruebas, pero para el incrédulo no son suficientes todas las pruebas que existieran.

"Hay que confesar, dice Unamuno, que no hay argumento más fuerte en favor de la salvación eterna del hombre que el que da el catolicismo". Sin embargo, Unamuno es sólo un cristiano sui-generis. Es un católico hetorodoxo porque interpreta a su arbitrio la Biblia, la autoridad eclesiástica. No puede decirse que Unamuno fue un católico. La religión dice, es un puro sentimiento no es integradora de todas las actividades espirituales del hombre.

Si Unamuno no era católico ortodoxo, empero estaba él inserto en la esperanza del catoliscismo....

# México al paso de los dioses muertos

Por HERNAN ROBLETO

Un enorme monolito cruzó por varias de las principales arterias de la ciudad de México, en procesión. La merecía ese dios de piedra de 165 toneladas de peso que estuvo enterrado durante siglos, en uno de los cauces secos del humilde pueblo de Coatlinchan.

Toda clase de precauciones se tomaron para el traslado solemne. La plataforma rodante fabricada exprofeso era sostenida por 72 ruedas de hule; centenares de cables metálicos lo sometían. Lo de que suscita la duda de si trata del masculino Tlaloc o de la femenina Chalchiutlique no tiene importancia. De todos modos, es un dios, trátese del que enviaba la lluvia y los rayos, Júpiter mexicano, o del que manejaba las fuentes que por los caminos de los ríos van a dar hasta el mar.

La pesada mole antigua fue honrada por los civilizados contemporáneos. Al tardo paso de la procesión se encendieron las luces de homenaje en las calles y plazas de la ciudad de México. Un excitado devoto de la aborigen lanzó ¡vivas! al Tlaloc.

• • •

El dios teotihuacano tenía que ver con la lluvia y, contra el anuncio de los observatorios astronómicos, al llegar no más a la antigua Tenochtitlán que resoplaba de calor, se desató el torrencial aguacero. Los indígenas de Coatlinchan dijeron que el Tlaloc seguía dominando las aguas de las nubes. Que era un consecuente milagro para demostrar su poderío.

Pero el dios aborigen venía muerto y hasta en posición supina, como permanecen y van los muertos hacia los cementerios. Estuvo sepultado y su resurrección fue artificial y humana: la provocaron los científicos de hoy con palas mecánicas y otros artefactos del demonio. Lo cierto es que llovió; pero no por milagro. Cuando mucho, por casualidad, si no por adelantada ley del verano.

Ya no se ven milagros en estos tiempos, según los racionalistas. Es la casualidad o la coincidencia lo que hizo que lloviera en los momentos en que el dios teotihuacano era conducido como muerto. La lluvia es una bendición y no una protesta por la herejía de arrastrarlo hasta un museo de exhibición gratuita.

Hubo iluminación en su honor y hasta los que no creen en santos de piedra ni en ritos corroídos por la cultura caminaban reverentes. Soldados, policías, motociclistas, ingenieros, sabios en antropología, miles de curiosos marchaban respetuosamente en el entierro o en la exhumación del dios muerto.

Sobre el milagro del aguacero de esa tarde podrían hacerse muchas deducciones. Los indígenas que todavía creen en sus dioses labrados en piedra, creen también en sus acciones. Tlaloc mandó agua y mandó rayos durante su conducción. Se anegaron varias zonas de la metrópoli. El cielo se iluminó con resplandores ígneos.

Los civilizados rindieron honores al dios de piedra por derecho de cultura, por respeto a la tradición, por amor a la ciencia y consideración al arte y a la creencia antigua. No hay milagros. Cada día, no sólo por la aplicación de las leyes naturales aunque algunas yazgan en el misterio, se cree menos en los hechos prodigiosos que acuden al suceso palpable por influencia sobrenatural o divina. Lo inexplicable es casualidad, dicen los descreídos, los faltos de fe. Y la casualidad es reglamentada, a pesar de su inesperada realización. Hay leyes que sí reconocen los científicos que niegan la existencia de los milagros. Y mucho menos que creen en los que se realizan por la voluntad de los dioses muertos. Y de piedra, además.

• • •

Pasó el Tlaloc en procesión. Pero es un dios muerto. De piedra. Se le respeta en su concreción esculpida por admirables antepasados, que no conocían el acero de los cinceles ni la firmeza fraguada en miles de años del mármol. Tampoco la edad del bronce había llegado a América.

Sin embargo, el Tlaloc aborigen es de piedra y tiene vida especial aun sobre lo yacente. Es difunto, pero la vida de él se da a los investigadores, perdiéndole en su insensibilidad pétrea, sin espíritu ni reflejos que prueben que hizo milagros. El mito compasivo es una dádiva de los sabios que sonríen.

El Tlaloc se erguirá tal vez por primera vez —porque lo esculpieron acostado y sin moverlo del arroyo de Coatlinchan— ante un museo, para reverencia religiosa de los abuelos que siguen creyendo en sus viejos ídolos para reverencia también de los apasionados de los orígenes y las costumbres.

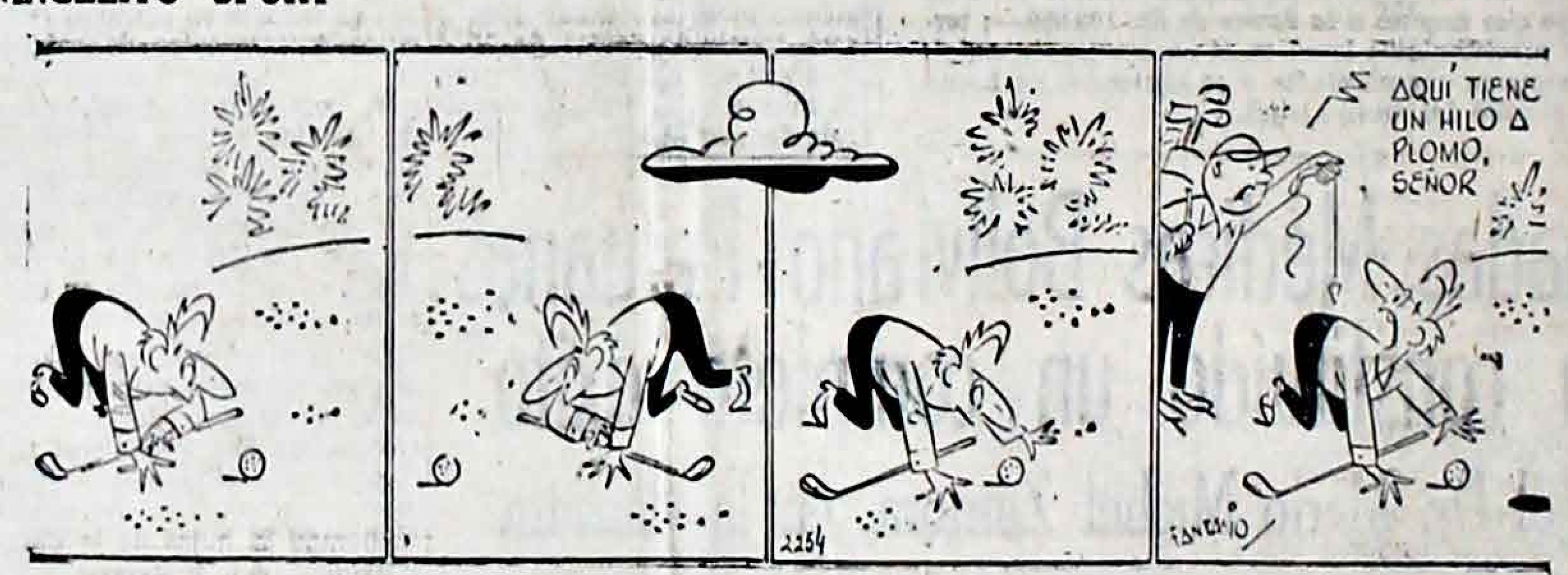
México, D. F.



## Profesionales



ANGELITO SPORT




TRIC Y TRAQUE




GUMERSINDO





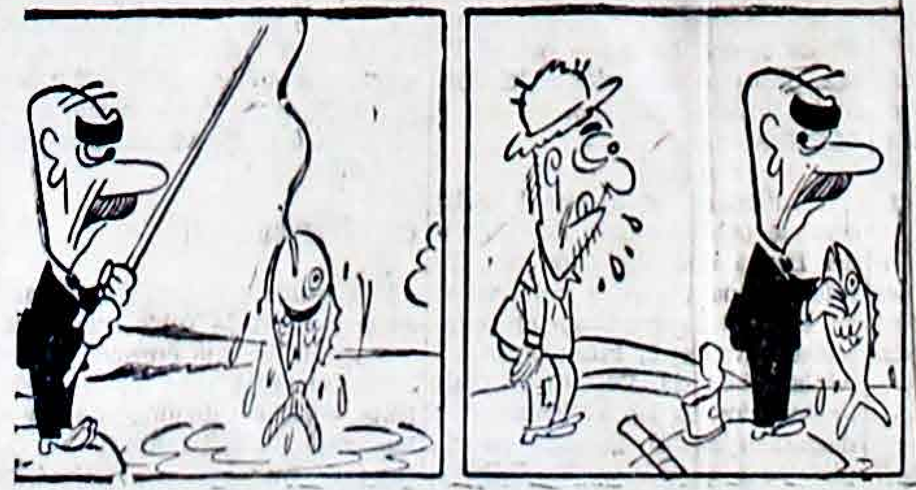








EGOISTA





# PRESENCIA

DIRECTOR: Huáscar Cajías K.
CO-DIRECTOR Y GERENTE: Alberto Bailey Gutiérrez
CONSEJO DIRECTIVO: Juan Quirós, Jaime Humérez S., Horacio Alcázar F., Carlos Andrade Q.

La Paz, Martes 1º de Septiembre de 1964


## El problema de los maestros

*Por suerte para centenares de miles padres de familia y de estudiantes, el conflicto suscitado por los pedidos de los maestros, va camino del entendimiento; quizá no se llegue a éste de golpe y rápidamente, pero al menos no se lo buscará a través de actividades de hecho sino por conversaciones.*

*Tal como la situación se presenta, no parece probable que se acceda a fijar el sueldo básico en 470 pesos. El actual, es de poco más de 150 pesos y sirve de base para calcular los aumentos porcentuales de acuerdo a la categoría; una triplicación de esta base traería por consecuencia un aumento proporcional del haber total ganado, al que habría que agregar otros beneficios existentes en la actualidad. No se ven las posibilidades para el Estado de conseguir ese dinero sin recurrir a la inflación, esa aspirina financiera que quita momentáneamente el dolor, pero que después deja las cosas como estaban o peores; todo aumento salarial fundado en la inflación, concluye como una burla y un perjuicio.*

*Sin embargo, el Estado se halla en la obligación de buscar soluciones, siquiera parciales, para la grave situación económica en que se encuentran los maestros. Ellos cumplen la función que la Constitución dice que es la más alta del Estado. Son bachilleres y deben seguir tres o cuatro años de estudios especializados, para luego ganar sueldos no solamente alejados de la dignidad del cargo, sino inferiores a los que ganan muchísimas personas que carecen de casi toda preparación. La acumulación de cargos docentes no es una solución; como tampoco explica la injusticia el sostener que los maestros sólo dan cuatro a cinco horas de clases; como si se ignorara que a ellas hay que agregar las muchas más destinadas a preparar las clases, corregir lecciones y evaluar resultados.*

*Un aumento directo es, por tanto, necesario y de justicia, fuera de los que se den en víveres; si este auxilio es aceptado, tampoco puede, de ninguna manera considerarse ideal. El también tendrá que ser sustituido por un pago en moneda, en cuanto sea posible.*

*A fin de crear un clima propicio al entendimiento y beneficioso para todos, habrá que reanudar las clases en seguida y proceder al pago de haberes por agosto.*

*En cuanto a las clases, recordemos que la vacación invernal, que tan relacionada se juzga con las elecciones, duró mucho. La mayoría de los establecimientos han cumplido alrededor de ciento veinte días de clase; este cálculo, según los casos, no tiene un error mayor al diez por ciento. Eso quiere decir que, para cumplirse los doscientos días reglamentarios, faltan ochenta. Aunque, como es lógico, se tomaran como días hábiles los de exámenes, éstos tendrían que realizarse a mediados de diciembre o poco menos. Por tanto, es urgente no desperdiciar más días. Los peligros que se han señalado para el caso de una reanudación de clases podrán ser eliminados con la buena voluntad de los maestros, de los padres de familia y los alumnos, a todos los cuales hay que suponer tácitamente comprometidos a no perturbar el orden.*

*En cuanto a los haberes, su falta de pago ha sido considerada como una extorsión, como una presión inhumana sobre los maestros. Dados sus exiguos haberes, éstos no sólo viven al día, sino que muchos veces adelantan, con sus sueldos vendidos por algunos meses, o comprometidos para cancelar deudas. Por tanto, el no recibir el sueldo de agosto constituye un impacto tremendo, una causa de exacerbación de los ánimos, capaz de alterar el ambiente de tranquilidad y calma que se requiere para arribar a un arreglo equitativo y que, dentro de lo que sea posible, de parcial satisfacción a las peticiones de los maestros y a las posibilidades del Gobierno.*

## 'EL ANGEL DE LAS SELVAS AMAZONICAS'

Por OSCAR PETER BRANDT

RIO DE JANEIRO.— "Angel de las selvas amazónicas" llaman los 1.5 millones de caboclos a María Luise Brinkmann, hija de Roberto Brinkmann, alemán naturalizado en el Brasil, que a su atractiva juventud une una laboriosidad incansable. María Luise Brinkmann es ya un ejemplo para las futuras auxiliares de desarrollo. Yo la conocí en la ciudad amazónica de Manaus. La joven germano - brasileña habla correctamente cuatro idiomas: alemán, portugués, francés y español. Con los expertos de la O.N.U. estaba recorriendo de nuevo las selvas amazónicas para prestar su ayuda a los más pobres entre los pobres.

En las selvas del Amazonas viven 1.5 millones de brasileños a los que se conoce con el nombre de caboclos. Estos han desplazado de las zonas más o menos habitables a la selva virgen a la población indígena, que asciende todavía a varios cientos de miles de personas. Los caboclos trabajan en las granjas, extraen el caucho natural y abaten los árboles de madera preciosa. Los insectos venenosos y el aire cálido saturado de humedad hacen de la vida en la jungla lo más parecido al infierno. A las serpientes de todas clases se las liquida a golpes de machete. De los cocodrilos y de las pirañas puede uno defenderse, pero frente a los millones de mosquitos, garrapatas y hormigas no hay protección posible.

"Las peores —declara María Luise— son las grandes hormigas viajeras, que hacen su aparición en millones de ejemplares y que devoran no sólo los cultivos, sino también los animales e incluso los hombres".

La disentería y la malaria están a la orden del día. Los caboclos mueren jóvenes. Su esperanza media de vida no pasa de 30 años. Su destino es muchísimo más duro que el de los habitantes de Calcuta que no tienen dónde vivir o que el de los refugiados de Hong Kong. De ellos no se preocupa ningún médico. En situaciones apuradas mastican padua, planta que contiene cocaína, o recurren al cachaca, un aguardiente tropical repugnante.

María Luise Brinkmann lucha contra esta situación y contribuye en la medida de sus fuerzas a que la ONU establezca en la jungla grandes granjas modelo, en las que se adiestre y prepare a los jóvenes caboclos. En ellas aprenden qué plantas deben cultivarse en los suelos de la selva, de fertilidad tan elevada que permiten dos o tres cosechas al año. A los jóvenes se les forma para que puedan trabajar de enfermeras o maestras. En los nuevos pueblos se construyen también escuelas y centros sanitarios.

En los jóvenes caboclos ha vuelto a renacer la esperanza. El gobernador del Estado de Amazonas me decía también en Manaus, "Desarrollar este Estado deberá convertirse en el mayor proyecto del mundo occidental. En la lucha contra el hambre podemos suministrar alimentos para 400 millones de personas. Los brasileños, los americanos, los alemanes, los ingleses, los escandinavos, los franceses y los suizos deberían trabajar aquí juntos".

En el aeropuerto me despido de María Luise Brinkmann. "Aún permaneceré varios años en la selva —me dice—. Es un trabajo duro, pero produce una gran satisfacción poder ayudar a estas gentes". (REPORT-ALA).

## Centro América: la unión monetaria en la integración

Por N. VIERA ALTAMIRANO

Dijimos en nota anterior que el Acuerdo para el Establecimiento de la Unión Monetaria de Centro-América equivale a la creación —o tendía hacia ella— de una Comunidad Económica con evidente y dilatada trascendencia social, política y no sólo económica. De esta Comunidad a la Unidad Política [illegible] hay corto trecho [illegible] los gobernantes de Centro-América, sólo queda corta distancia.

Pero debemos advertir que en el proceso se han entrelazado causas y consecuencias, modos y finalidades. Es un enlace que contribuyó mucho a favor del movimiento unionista centro-americano [illegible] en la naturaleza misma de las cosas y en el orden de las circunstancias históricas, económicas y políticas.

En la realidad, la necesidad de integración económica se hizo más urgente a medida que nuestra población crecía, obligándonos a un intercambio cada vez mayor [illegible] a pensar en la posibilidad de una industrialización. Precisamente, el término de integración fue preferido por otros, porque era el que correspondía al proceso necesario [illegible] hasta usarlo para el planeamiento de cuestiones económicas y sanitarias. Porque lo que se buscaba era crear en Centro-América un orden económico propio [illegible] en grande escala [illegible] encerrados en economías separatistas [illegible] pequeñas industrias.

[illegible] Más lo inteligente era otra cosa. Lo razonable y acertado era unir los mercados regionales acordes un mercado común que posibilitara la creación de industrias mayores capaces de producirnos, de darnos, los rendimientos crecientes propios de la producción en grande escala.

Para integrar nuestras economías tenemos que empezar por bajar las barreras y, por lo menos, por perforarlas en algunos sitios. De allí se originó una serie de tantos para concertar tratados de libre comercio hasta culminar en uno general de los cinco países, respaldado, desde luego, ciertos intereses y situaciones para evitar roturas violentas y provocaciones innecesarias a los intereses ya creados [illegible] perfectamente explicables y hasta legítimos. Con el Convenio de Industrias de Integración se dan un paso más adelante —quizá el de mayor trascendencia, ya que con él se abría el camino a la grande industria, a la industria que requiera de la suma total de los mercados del Istmo para poder desarrollarse y no sólo subsistir. [illegible] Había que seguir adelante, inevitablemente.

Muchos se preguntan cómo es que, casi repentinamente, se pusiera término a muchos resabios regionalistas y cómo no nos hemos detenido en la marcha unificadora. La razón [illegible] de libre comercio [illegible] verdaderos cambios o roturas de equilibrio.

Una vez que se ha perforado una salida en un dique, es muy difícil detener las aguas y, al final, el dique entero se viene abajo. Eso es lo que ha pasado en Centro-América: nuestros tratados de libre comercio perforaron las barreras separatistas. Ahora nos hemos visto obligados a pensar en las grandes industrias de integración con pensamiento centroamericano [illegible] una política centralista [illegible] de comercio exterior uniforme, a uniformalizar nuestra nomenclatura de aduanas o arancelarias; a buscar una fórmula para dar estabilidad y seguridad —sin valorizaciones— a nuestra producción agrícola. Pero ya vemos encaminadas esas conquistas, y siguiendo el desbordamiento de las aguas del dique roto, nos vemos obligados a pensar en una unión monetaria.

La evidencia de esa necesidad se ha impuesto a la mente de nuestros arquitectos de la nueva nacionalidad, de tal manera que nadie se atreva a dar un paso al frente para decir no a la unión monetaria.

Dentro de poco tiempo, de conformidad con el Tratado Multilateral de Libre Comercio, será imposible trabajar en Centro-América sin integración monetaria.

En este caso nosotros hemos procedido con más lógica —permitida por nuestras propias circunstancias— que los países todos del mundo al crear el Fondo Monetario Internacional. Porque nosotros hemos partido de una economía unida en la libertad de comercio para llegar a la urgencia y conveniencia de la estabilidad monetaria.

# LA DEMOCRACIA CRISTIANA EN AMERICA

**N. de R.— (Eduardo Frei Montalva, Presidente y Senador del Partido Demócrata Cristiano de Chile, es candidato presidencial por el mismo Partido).**

Por EDUARDO FREI

Santiago de Chile. (IFS).— Es oportuno puntualizar que el desarrollo político de la Democracia Cristiana, durante los últimos años, aún si se aprecia en su propia perspectiva, es por demás notable.

Desde hace aproximadamente de quince años atrás, los partidos demócratas cristianos ya existían como fuerzas políticas en solo uno o dos países. En su mayoría eran núcleos que trataban de encontrar los caminos para expresarse o que luchaban contra las dictaduras, pero no ostentaban ninguna representación parlamentaria.

Hoy, en Venezuela, Perú, Chile, Uruguay y Brasil, los democristianos poseen una importante representación en los Parlamentos; en Argentina se ha organizado en todas las provincias, y hay fuertes núcleos en Bolivia, Ecuador, Costa Rica, mientras que otros están en pleno proceso de formación en El Salvador, y Panamá, y lo que es más notable, en Cuba. Se está preparando igualmente el terreno en Paraguay, y en los países de América Central.

Los partidos democristianos ya formados y en completo desarrollo demuestran que esta fuerza política tendrá en el futuro un papel decisivo en América Latina. La población de América Latina es de 200 millones y se espera que sobrepasará los 300 antes de 1975 en un continente con enormes recursos económicos. Si esta esperanzas no resultan frustradas, es muy necesario que estos partidos tengan conciencia de su tarea, de las tremendas dificultades que deberán señalanadas y de las presiones externas que exigirán la aceleración de su trabajo.

Estos partidos se enfrentan ante responsabilidades políticas derivadas del momento político: el despertar de las masas latinoamericanas; las profundas crisis que aquejan las economías de cada país; el desplazamiento de las viejas fórmulas y de los antiguos regímenes clasistas; la caída de las dictaduras. Asimismo se encuentran enfrentando a la acción de grupos comunistas muy bien organizados, cuya labor de infiltración se ve favorecida por una serie de factores psicológicos, y un gran apoyo del exterior.

La democracia cristiana debe luchar contra los conservadores de todas las tendencias, cuyos intereses son los de mantener las tradiciones decadentes, las fórmulas anticuadas, y —en muchos países— el uso de la fórmula de la unidad católica para justificar políticas que defienden una economía y una estructura social arcaica, manteniendo para sí todos los privilegios intactos. Por el otro frente deben luchar con el comunismo que ve en la democracia cristiana la única fuerza política capaz de disputar, en el futuro, con él.

Para levar a cabo esta tarea, difícil pero no imposible, el movimiento debe realizar grandes esfuerzos para establecerse en un plano intelectual. Las ideas deben ser definidas y propagadas, los conceptos formulados con precisión, y nuestro contenido teórico enriquecido con ideas que no sean solamente profundas, sino también claras y decisivas. Sería desastroso si la democracia cristiana ocuparía una posición de un vago sentimentalismo insuflado por generalidades vacías. La democracia cristiana debe ofrecer una vocación popular bien definida, un franco apoyo a la libertad y confianza en el pueblo, con el fin de poder llevar a cabo los cambios urgentes e indispensables, dentro de la estructura democrática. Debe instituirse una organización adecuada capaz de mantener a los partidos en una actividad continua y eficiente.

Es sumamente necesaria la formación de equipos de trabajo en las universidades, con la clase media, entre los intelectuales, y sobre todo, entre el movimiento obrero y los campesinos. La democracia cristiana necesita de hombres sólidamente unidos en el pensamiento y con planes de acción claros y definidos.

Los partidos democristianos deben trabajar en soluciones concretas sobre bases técnicas positivas. Las masas deben ser convencidas en que el movimiento no se apoya en el misticismo o se limite a la exteriorización de un mensaje filosófico, sino que es capaz de presentar fórmulas reales e inmediatas para resolver los problemas que se presentan a diario: "Dando el pan nuestro de cada día". El campo es extenso: los problemas agrarios e industriales, el desarrollo económico, inversiones de capitales, justa distribución de las riquezas nacionales, la necesidad de elevar a los trabajadores a nuevos niveles de conocimiento y responsabilidad en la vida económica. Es una tarea que demanda coraje, imaginación y dedicación.

En esta América Latina dividida, que ha visto ir y venir a las dictaduras, que conoce ahora a la anarquía, el pueblo mira esperanzado hacia el día en que los valores morales, las virtudes cristianas, y el deseo de servir a conciencia y desinteresadamente, se convierta en una realidad.

Esta y no otra es la misión de la democracia cristiana en América Latina y cuando el movimiento llegue a su nivel máximo será entonces capaz de unir a nuestros pueblos divididos y empobrecidos. Mañana el continente tendrá una personalidad, un deseo y un espléndido futuro en el cual el hombre será respetado y asistirá al florecimiento de una auténtica democracia.

La democracia cristiana está en esto —no por una suerte de especulaciones con pequeñas alianzas políticas, sino que comprendiendo su exacto valor como empresa humana. Para llegar a este fin, los democristianos de América Latina esperan contar con la confianza y la solidaridad de las democracias cristianas de todo el mundo.

ARTE Y CULTURA

## Amplitud de Nuestra América

Por GERMAN ARCINIEGAS

(Especial para PRESENCIA)

**La Academia de México ha propuesto el nombre de un poeta colombiano, de Germán Pardo García, para el Premio literario de la Paz instituído en Lieja por un belga romántico. Es un gesto que da la medida de esa cordial trabazón que une a nuestra América. Los casos de Colombia en México, en el México de las letras y las artes, son innumerables. Barba Jacob aparece en las antologías aztecas tan mexicano como Gonzáles Martínez o Nervo. Hace treinta años que Rómulo Rozo hace esculturas mexicanas, y entre los últimos poetas acaba de morir Leopoldo de la Rosa, que cambió a su nativa Barranquilla por Tenochitlán. Ya hace más de cien años Santander quiso ir a México a luchar contra los invasores como un mexicano, y Jorge Isaacs buscaba a través de Justo Sierra servir a México en la carrera consular. Todo esto que con el andar del tiempo se multiplica en ejemplos colombianos, —¡cuántos novelistas, poetas, periodistas de Colombia trabajan hoy en el cine, en las editoriales, en los diarios mexicanos!— alcanza proporciones mucho más altas cuando se habla de los países centroamericanos. Desde los tiempos de Martí, México fué casa de los cubanos. Para los venezolanos, lo mismo. Más que refugio, fué México la casa propia de Gallegos cuando la dictadura de Pérez Jiménez, y Andrés Eloy Blanco no vio la última luz en un cielo extraño.**

**Cuando Rosas, la Argentina estaba en Montevideo y en Santiago. Cuando Juan Vicente Gómez, Venezuela en Colombia. Cuando García Moreno, el Ecuador en Ipiales de Colombia. Cuando Rojas Pinilla, Colombia en Caracas. Cuando Sánchez Cerro, el Perú en Santiago. Pero no sólo hay que pensar en los destierros, sino en los peregrinajes de simpels simpatía, de cambiar de paisaje sin cambiar de patria. Pensando que las fronteras no están con alambrados, sino con letreros que dirían: Siga, usted, compañero: está en su casa. Y el compañero sigue, y se siente tan a gusto que se queda. Así le ha ocurrido a Pardo García, que veinte libros ha publicado de sus poesías, los veinte en México. Y que en México dirige hoy una gaceta de extraordinaria resonancia dentro de las letras de nuestra América, —"Nivel"— en donde se dan cita todos los poetas del continente. La Academia de México cubre con su nombre, pues, a un hombre de letras que no le es extraño, y afirma simbólica, y prácticamente, el hecho de que entre nosotros no hay fronteras.**

**En esto que queda escrito no hay literatura, ni ilusorio deseo de buscar un nuestro americanismo artificial. En medio de todo, somos un continente solitario. Nadie nos va a dar la mano por mero gusto. Nadie nos acompaña porque se sienta hondamente unido a nuestro destino. Todo el mundo, los grandes y los pequeños, están bajo la presión de problemas angustiosos. Y los que no tienen problemas, se los crean, se los inventan. El que busque quien lo sostenga de lejos, lo menos que tiene es que entregarle a ese otro un poco del corazón y un poco de la tierra. Hoy nadie negocia sin pensar en las utilidades, y es triste vivir para que los demás nos utilicen. Cuando pienso en la amplitud de Nuestra América, quisiera pensar en amplitud y en entrechez. En ser amplísimos para borrar fronteras, y estrechos para apretarnos. Sólo así podemos salir a los otros mundos con la firmeza que nos escude.**

**Quizás lo único malo de esta situación que nos presenta a escritores y poetas haciendo una patria común es el hecho de que eso sea apenas poético. Poético, en este caso es demasiado poco.**

**París.**

# LA POLICIA EN LA COLONIA SEGUN DON RICARDO PALMA

Por A. TREJO RAMIREZ

En tiempos de la Colonia, realizaban "rondas" nocturnas por la ciudad de Lima (Perú), custodiando el orden y la tranquilidad de la población, los "encargados" rudimentos de policía colonial. He aquí un episodio de la época, inmortalizado por la pluma del gran tradicionista RICARDO PALMA.

"Grande era la desmoralización de LIMA cuando O"HIGGINS entró a ejercer el mando. Según el censo mandado formar por el Virrey BRAULIO GIL Y LEMUS contaba la ciudad, en el recinto de sus murallas, 52.627 habitantes y para tan reducida población, excedía de setecientos el número de carruajes particulares que, con ricos armeses y soberbios troncos, se ostentaban en el PASEO DE LA ALAMEDA. Tal exceso de lujo basta a revelarnos que la moralidad social no podía rayar muy alto".

"Los robos, asesinatos y otros escándalos nocturnos, se multiplicaban y para remediarlos, juzgó oportuno su Excelencia promulgar bandos, previniendo que sería aposentado en la cárcel el que después de las 10 de la noche fuese encontrado en la calle por las comisiones de ronda".

"Las compañías de encapados, o agentes de Policía, establecidos por el Virrey AMAT, recibieron aumento y mejora en el personal con el nombramiento de capitanes, que recayó en personas notables".

"Pero los bandos se quedaban escritos en las esquinas y los desórdenes no disminuían. Precisamente los jóvenes de la nobleza colonial hacían gala de ser los primeros infractores. El pueblo tomaba ejemplo de ellos; y viendo el Virrey que no había forma de extirpar el mal, llamó un día a los cinco capitanes de las compañías de encapados".

"Tengo noticias señores —les dijo— que ustedes llevan a la cárcel sólo a los pobres que no tienen padrino que le valga; pero que cuando se trata de uno de los condesitos o marquesitos que andan escandalizando el vecindario con escalamientos, serenatas, estocadas y holgarias, vienen las contemporizaciones y se hacen Uds. de la vista gorda.

"Yo quiero que la justicia no tenga dos pesas y dos medidas, sino que sea igual para grandes y chicos.

Téngalo ustedes así por entendido y después de las 10 de la noche... ¡a la cárcel todo Cristo!""

En otra parte de sus geniales "TRADICIONES", RICARDO PALMA, prosigue:

"Aquella noche quiso su Exelencia convercerse personalmente de la manera como se obedecían sus prescripciones. Después de las once, y cuando estaba la ciudad en plena tiniebla, embozóse el Virrey en su capa y salió de Palacio.

A poco andar tropezó con su ronda; más reconociéndole el capitán lo dejó seguir tranquilamente, murmurando:

—¡Vamos, ya pareció aquello! También su Exelencia anda de galanteo y por eso no quiere que los demás tengan un arreglillo y se diviertan. Está visto que el oficio de Virrey tiene más gangas que el testamento de moqueguano".

"...Y el Virrey encontró otras tres rondas, y los capitanes le dieron las buenas noches, y le preguntaron si quería ser acompañado, y se derritieron en cortesías, y le dejaron libre el paso.

"Sonaron los dos, y el Virrey cansado del ejercicio, se retiraba ya a dormir, cuando le dio en la cara la luz del farolillo de la quinta ronda, cuyo capitán era don JUAN PEDRO LOSTAUNAU.

(Pasa a la Pág. 6)

# ALLENDE NIEGA SUS IDEAS

**El senador Salvador Allende, al cerrar su campaña electoral, ha dicho que si es elegido presidente de Chile, no gobernará con los comunistas ni será dominado por ellos.**

**Es posible que muchos electores chilenos que no conocen suficientemente el marxismo y su sistema de gobierno hayan creído esa afirmación. Pero no es creíble que una mayoría de electores pueda confiar en ella.**

**No hay más que una manera de gobernar para un marxista-leninista. No hay más que un modo de encarar la economía, el problema social, los derechos del individuo, el papel del Estado y el rol del capital. El señor Allende sabe perfectamente qué compromisos implícitos tiene en ese sentido con sus propias ideas y qué compromisos explícitos tiene con el comunismo chileno e internacional.**

**Que hace un tiempo venga disimulando sus propósitos y tratando de ocultar las verdades de lo que está en la base de su programa de gobierno, es otro asunto.**

**Y es asunto muy revelador.**

**Porque cuando un candidato tiene que decir cosas diferentes de las que cree, tapar sus reales ideas e intenciones, es porque considera que la abierta y sincera expresión de ellas repercutiría en menor número de votos.**

**Lo que equivale a decir que el propio Allende sabe que sus ideas como tales no podrían arrastrar suficiente número de electores como para asignarle el triunfo. Tiene que disimularlas, presentarlas en forma diferente y torcida, tapando el verdadero fondo al que se pretende llegar.**

**Frente a él está Eduardo Frei quien no tiene nada que tapar ni disimular. Su programa está ante el electorado chileno sin compromisos internaciones, sin promesas demagógicas, sólido porque nace de unos principios muy claros y muy definidos.**

**Si gana la Democracia Cristiana podremos decir con verdad que la mayoría de los chilenos sabía que quería ese programa y votaba por algo claro. Allende, tapando sus cosas y negando las conexiones que en otras oportunidades manifestó —con Castro por ejemplo— puede obtener en las urnas muchos votos que sin pretenderlo o sin quererlo con claridad, estarán ayudando a la instauración de un régimen comunista en Chile.**

**Faltando todavía tres días para la elección y a juzgar por las escuetas informaciones que uno tiene a la mano, hay que decir que las posibiladeds siguen parejas si bien hay indicios de que fuertes contingentes del Norte, seguros ayer para Allende, están mostrando clara preferencia por el candidato de la Democracia Cristiana. Y no se puede dejar de citar la observación del Times de Londres: si gana Frei es muy posible que pida colaboración en el gobierno a su rival. Si Allende se impone, en cambio, nadie sabe lo que podrá pasar.**

**A. B. G.**

# "AFTER THE FALL"

Por MYRIAM LUZ

NUEVA YORK. — "No damos abasto para imprimir y enviar los libretos". Esta es la gozosa queja que se escucha diariamente en la oficina que por 20 años ha manejado la producción dramática de Arthur Miller. Y es que los derechos de su última obra, "After the Fall", que inaugurara el Repertory Theater de Lincoln Center, han sido adquiridos por 17 países extranjeros. Once más la están negociando.

Este concreto interés contrasta con la recepción que esta fabulosa producción del consagrado autor de "Death of a Salesman", "The Crucible" y "A View From the Bridge", tuviera en los Estados Unidos. Se criticó acerbamente a Miller por revelar en ella parte de su experiencia como marido de Marilyn Monroe. De estar ella viva, posiblemente esta censura no se hubiera presentado. Pero el estreno de "After the Fall" tuvo lugar poco después de la muerte de la bella rubia. El resentimiento persiste.

No obstante, como representación dramática la obra ha estado a la altura de los otros grandes éxitos de Miller. En los pocos meses transcurridos desde el estreno, la perspectiva de los hechos subjetivos se ha ido perdiendo. Desde un principio fue un éxito de taquilla, acaso por la misma razón que produjera las críticas. Hoy sigue siéndolo porque sus méritos dramáticos comienzan a convertirla en obra clásica. Otro factor definitivo de éxito es la excelente actuación de Jason Robards Jr. que sigue presentándola en Lincoln Center. Ha anunciado, sin embargo, que se retirará de la compañía a principios de octubre y hay especulaciones que sea él quien la haga en película, ya que los derechos de cine fueron adquiridos hace pocas semanas.

Es muy posible que el interés demostrado por países extranjeros tenga mucho que ver con el carácter autobiográfico de "After the Fall". El primer país que adquirió los derechos fue Israel. Los otros son Suecia, Finlandia, Islandia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Austria, Suiza, Francia, Italia, Holanda, Bélgica, España, Argentina, Uruguay y Chile. Sudáfrica también quiere adquirirlos, pero el señor Miller ha estimado que la obra se podría presentar únicamente ante audiencias no segregadas racialmente.

En negociaciones se hallan Grecia, Turquía, Yugoeslavia, Hungría, Rumania, Checoeslovaquia, Polonia, Japón, México y Brasil.

El Teatro Real de Stocolmo la presentará posiblemente en este año. Se rumorea que en la producción italiana, Marcello Mastroiani hará el papel que en el original está a cargo de Jason Robards Jr. — (ALA).




## MUJERES GUERRILLERAS

**Según informa la prensa cruceña, sesenta mujeres se han incorporado a las guerrillas de Falange en el oriente boliviano. Esta noticia ha causado serio impacto en los hogares paceños.**

**—Guá, negro, ¿qué te está pasando, creo que me estás haciendo un movimiento envolvente?...**

**—Nada de movimiento envolvente, lo que busco es una camisa planchada.**

**—Ah, ya pasaron esos tiempos, negrito; eso sería pss en tiempo de la oligarquía... aura cada uno se plancha sus prendas y si mucho fastidias me voy de guerrillera a Santa Cruz...**

**—¿De guerrillera, mi negra...?**

**—¡Claro psss! ¿Acaso no puedo...? Me voy a Santa Cruz y allí me han de dar un fusil con mira telescópica y de tiro continuo y no como vos...**

**—¿Qué quieres decir Rosacha...?**

**—Claro psss, no como vos, que sólo tienes una pistolita y que no sirve para maldita la cosa... ni para matar gatos siquiera...**

**—Es que yo soy hombre de paz...**

**—Tú serás psss hombre de Paz, yo soy de Falange, por eso quiero irme a Santa Cruz.**

**—No te vayas, negrita, mi pistolita la hey de hacer componer...**

**—Yo no quiero pistolitas, ya estoy cansada de pistolitas, yo quiero fusil, viejo fósil... yo quiero guerrillear de verdad y no solamente maniobras...**

**—Pero, negrita, allí corres peligro...**

**—Eso es psss lo que quiero: correr peligro ¿o crees que la vida es emocionante con tiros de fogueo...? Vas a saber que yo soy muy macha, soy una mujer de pelo en pecho...**

**—Mejor hablaras en plural, negra.**

**—¿Cómo dice usted so blandengue...?**

**—Es que yo también soy valiente, negrita, y yo también quisiera un fusil para ir a pelear en las guerrillas, pero tengo miedo al monte y a los bichos.**

**—No te preocupes, negro, una vida emocionante nos hará olvidar esos accidentes; ya estoy cansada de rummies, de lavar platos, de planchar camisas y de "chukur" guaguas, quiero emoción, suspenso, aventura, dormir en el monte, alimentarme de chanchos salvajes, coger fusiles, pelear contra los elementos, luchar contra mis nemigos... eso es lo que quiero. Yo quiero ser guerrillera...**

PAULOVICH

# Aumenta la tensión política en Chile con motivo de las elecciones presidenciales

## CON UN MITIN FREI CERRARA HOY SU CAMPAÑA ELECTORAL

SANTIAGO, Chile, 31 (AP).— La policía y unidades especiales del Ejército fueron colocadas hoy en estado de alerta ante la posibilidad de estallidos de violencia mientras aumenta la tensión política con motivo de las elecciones presidenciales del viernes.

La violencia padría estallar mediante demostraciones callejeras en el mismo día de los comicios, especialmente si los resultados parciales evidenciaran una lucha reñida entre los dos candidatos favoritos, que son Eduardo Frei, de 53 años, un demócrata cristiano de ideas reformistas moderadas, y el marxista Salvador Allende, de 56 años, un socialista de extrema izquierda a quien apoya el Partido Comunista.

El tercer candidato, Julio Durán, de 46 años, es centrista y no se le conceden grandes probabilidades de triunfo.

Los 23.000 agentes de la policía chilena (carabineros) han sido alertados en todo el país.

Unidades especiales del Ejército están recibiendo adiestramiento especial para que ayuden a los carabineros. La policía chilena es apolítica, lo mismo que las Fuerzas Armadas.

### LOS PRIMEROS RESULTADOS

Un funcionario opinó hoy.

"Si Frei logra una ventaja sustancial desde el comienzo (en los resultados comiciales) y consigue mantenerla, probablemente las fuerzas de Allende se abstendrán de hacer manifestaciones violentas. Pero si los primeros escrutinios mostraran que Allende tiene ventaja, sus simpatizantes podrían lanzarse a la calle inmediatamente. Esto pudiera convertirse en una chispa provocadora de choques entre las dos fracciones. Se ha dado instrucciones a la policía y las Fuerzas Armadas para que sofoquen cualquier cosa que luzca perturbadora del orden".

### AMERICANOS EN GUARDIA

La embajada de los Estados Unidos ha aumentado el número de su guardia de Infantes de Marina. La policía reforzará la vigilancia en las propiedades norteamericanas porque si estallaran manifestaciones socialistas, los edificios norteamericanos podrían convertirse en blancos favoritos de la furia de las turbas.

Chile es por lo general un país democrático y pacífico. Es políticamente el más estable de América Latina, pues no ha tenido golpe de estado o rebelión en los últimos 33 años.

La votación terminará el viernes a las cuatro de la tarde (Est) y probablemente se sabrá unas cuantas horas después el resultado de la elección.

En términos generales se considera a Frei favorito para ganar, pero las posibilidades de Allende son fuertes.

Allende es el candidato del Frente de Acción Popular, FRAP, una alianza del Partido Comunista, los socialistas de Allende y varios partidos de izquierda minoritarios.

### CAMPAÑA FINALIZA EL MIERCOLES

Frei está apoyado por el Partido Demócrata Cristiano, el mayor de Chile, y por la mayoría de las demás fuerzas no marxistas. Entre estas se encuentra los Partidos Liberal y Conservador, a quienes se considera organizaciones fuertes. Los dos son derechistas y decidieron respaldar a Frei, que es un izquierdista moderado, porque no lo detestan tanto como a Allende.

Las últimas concentraciones de masas han contribuido al aumento de la tensión pre-electoral.

En un mitín de ayer en el Parque Cusiño, de Santiago, Allende advirtió que "no lo toleraremos' si él gana sin mayoría absoluta y el Congreso da la presidencia a Frei.

En Chile, cuando ningún candidato obtiene la mayoría absoluta, el Congreso debe reunirse a los 5 días después de la elección para escogar al Presidente entre los dos candidatos que hayan quedado en los primeros lugares. Cuando esto ha sucedido, el Congreso siempre ha nombrado Presidente al candidto que ha obtenido la mayor cantidad de votos.

El FRAP afirma que al mitín de ayer concurrieron más de medio millón de personas. Pero otras fuentes fijan la cantidad en unas 200.000.

### MITIN DE FREI

Mañana Frei sostendrá su mitin final en el mismo parque. Se considera que su partido es la fuerza dominante en esta capital de dos millones de habitantes. El poderío de Allende radica en las zonas rurales o industriales fuera de Santiago.

La campaña electoral se clausurará oficialmente el miércoles, 48 horas antes del día de la votación.

EDUARDO FREI

## Un centro permanente de teología comparada funcionará en Jerusalén

CIUDAD DEL VATICANO, 31 (AP).— Se informó esta noche que el Papa Paulo VI piensa hacer reconstruir en Jerusalén un centro permanente de estudios de teología comparativa para promover la unidad cristiana y mejorar las relaciones con las religiones no cristianas.

Una alta fuente del Vaticano dijo que los eruditos cristianos y no cristianos analizarán en ese centro las creencias religiosas de la humanidad.

La fuente dijo que el Centro de Estudios Teológicos es un proyecto personal del Papa, que tiene el propósito de crearlo como monumento permanente a su histórica entrevista de enero pasado con el patriarca Atenágoras en Tierra Santa. Se dijo que el Papa ha estado trabajando en esos planes desde aquel momento.

Aportes norteamericanos privados sufragarán parte del costo, dijo la fuente vaticana. Agregó que las investigaciones en teología comparativa "prestarán especial atención a la teología ortodoxa", pero serán más amplias que los confines de la Cristiandad y el actual interés de unidad cristiana.

"El propósito consiste en que su personal no sólo sea católico, sino que exista cierta libertad para los eruditos de otras religiones no cristianas", explicó la fuente.

La selección de Jerusalén como sede del centro de estudios suma significación al proyecto. Jerusalén es la Ciudad Santa de judíos y cristianos.

La primavera pasada el Papa creó una secretaría vaticana, especialmente para las religiones no cristianas, para establecer contacto con ellas en materias que tengan común interés.

## Partido Comunista de Italia trata de evitar una reunión mundial para discutir el cisma con China

ROMA, 31 (AP).— El Partido Comunista Italiano preparaba hoy una ofensiva contra los esfuerzos de Nikita Khrushchev para convocar a una reunión del comunismo internacional a la disputa ideológica chino - soviética.

Los jefes comunistas dijeron que proyectan publicar un memorándum preparado por el jefe del partido, Palmiro Togliatti, quien falleció el 21 de agosto en Yalta.

### IDEOLOGIA CHINA

El Partido Comunista Italiano se opone a la ideología preconizada por Pekín pero opina que una reunión sobre la disputa podría dejar formalizada una división en el movimiento comunista internacional.

Empero, en conversaciones privadas, los jefes del partido dicen que desean evitar cualquier indicio de que se inclinan ante el Kremlin en un momento en que dicen a los italianos que constituyen un partido independiente.

### MEMORANDUM PARA KHRUSHCHEV

Se había esperado que Togliatti discutiera la cuestión de la reunión con Khrushchev antes de regresar a Roma. Las fuentes comunistas aquí manifestaron que había preparado un memorándum para entregarlo a Khrushchev.

Se informó que el memorándum fue discutido por el sucesor de Togliatti, Luigi Longo, en una reunión la semana pasada en Roma con Leonid Brezhnev, expresidente soviético, que representó a Khrushchev en el funeral de Togliatti.

### OPOSICION A REUNIONES INTERNACIONALES

Emanuele Macaluso, miembro de la secretaría comunista, dijo en reunión ayer que Togliatti expresaba en su memorándum la oposición a "la tesis de la necesidad de reuniones internacionales para llegar a la excomunicación colectiva. En lugar de ello indica que los debates son los únicos instrumentos válidos para combatir y superar ciertas tendencias erróneas, tal como la de los chinos, en el mundo comunista".

Venezuela

## RAUL LEONI CONSTITUYO GABINETE DE COALICION

CARACAS, 31 (AP).— El Presidente Raúl ... ni, al cabo de negociaciones privadas realizadas ... pués de su elección hace nueve meses, ha conse... forjar una coalición que le permite superar la d... dad de su partido en el Congreso.

La alianza hubiera parecido improbable el año pasado. El Partido Acción Democrática (AD), ha conseguido la colaboración de dos ex adversarios, aunque un antiguo aliado se ha tornado en opositor.

AD, partido izquierdista moderado, convino lo que es llamado "gobierno de base amplia" con el izquierdista Unión Republicana Democrática (URD) y el centrista Frente Nacional Democrático (F.N.D.).

El Partido Social Cristiano (COPEI) aliado de AD durante el gobierno del Presidente Rómulo Betancourt, no participa en la nueva coalición y ha pasado a la oposición.

Jesús Paz Galarraga, secretario general de AD, dice que el COPEI quería una gran parte de los puestos importantes del gobierno a cambio de su ayuda en el ... greso.

La nueva coalición incluye ... laboraciones inusitadas.

El año pasado AD acus... URD de alianzas secretas ... comunistas y los castristas ... practican el terrorismo. ... jefe de la URD, Jovito Vill... firma que el partido ha eli... a sus miembros antidemo...

Hace también un año el ... dato presidencial del FND, ... Uslar Pietri, denunciaba a ... los partidos, especialmente ... califica a su grupo de ... independiente. Pero desde ... ces el FND se ha constituido ... partido político organizado.

Leoni ha conseguido que ... ba no insista en la liberación ... todos los prisioneros polít... cluyendo terroristas, y ha ... dido a Uslar que deje de ... exigencias de que se trate ... a las empresas petroleras ... que actúan en ese país.

Se espera pronto una reor... ción del gabinete, y los obser... res notan que varios ... del FND y de la URD son ... dos a puestos del gobierno y ... plomacia.

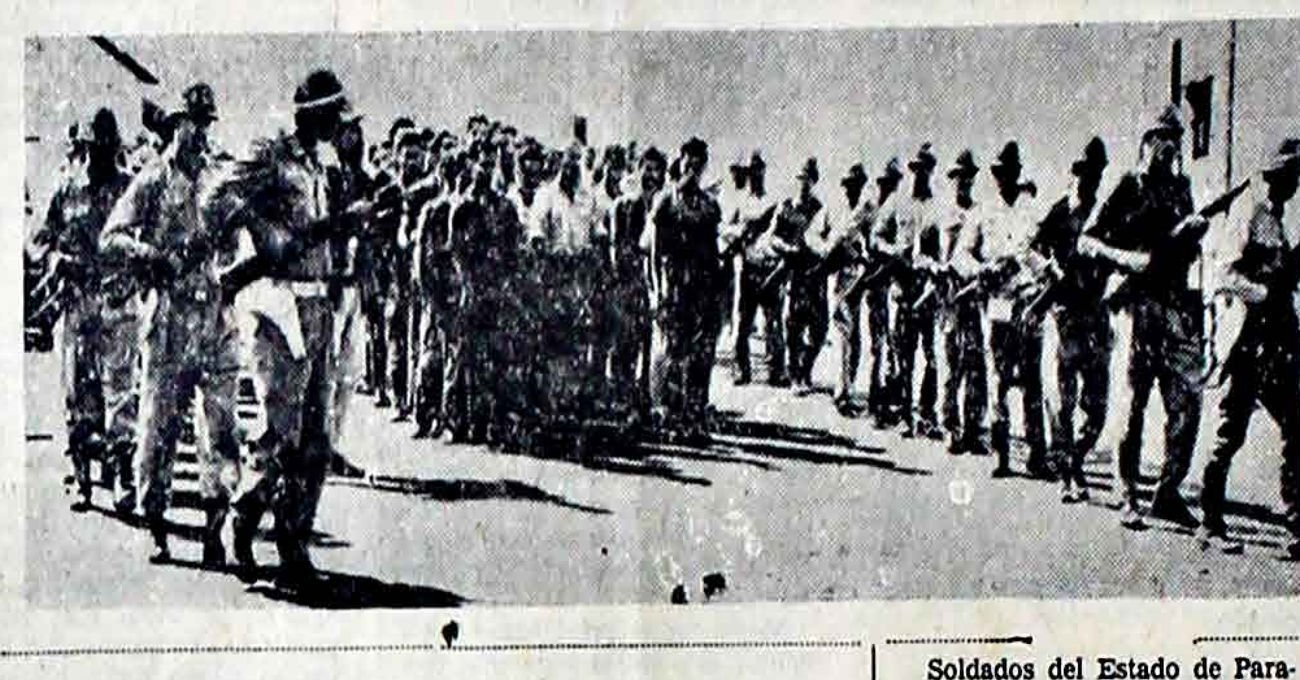
En las últimas elecciones ... vo el 33 por ciento de los ... COPEI el 20; URD el 1... FND el 16. El Almirante ... gang Larrazabal, que no ha ... rido unirse a la nueva coa... obtuvo el 9.4 por ciento de ... votos.

Paz Galarraga dijo "... que recordar que si toda la ... ción se hubiera unido hubier... sido vencidos. La alianza es ... tro - izquierdista y será lo ... para nuestros tres objetivos".

Señaló que estos son repr... terrorismo, consolidar la dem... cia y desarrollar la econom... cional.

Leoni indicó que la alian... conducido a un alentador p... ma económico para este año ... ingresos internos han subido ... 150 millones de dólares; las ... vas de divisas ascienden a ... llones, y los bienes manuf... dos han aumentado en un ... ciento.

LEONI... La Alianza ha conducido a un panorama económico para este año...



Soldados del Estado de Paraná —Brasil— custodian a guerrilleros campesinos que recientemente tomaron la localidad de Tres Barras. Trescientos campesinos sin tierra invadieron ese pueblo a mediados de agosto, formaron un gobierno provisional y establecieron la ley marcial. Los guerrilleros condenaron a tres personas a muerte, pero las tropas llegaron a tiempo para evitar la ejecución. (A. P. Wirephoto).

Italia:

## ALDO MORO TOMO URGENTES MEDIDAS PARA COMBATIR LA MALA SITUACION ECONOMICA

ROMA, 31 (AP).— El gobierno centro - izquierdista de Aldo Moro, para combatir los crecientes males económicos del país, emitió hoy dos decretos de urgencia, aumentando los impuestos a las ventas y reduciendo las contribuciones de empleados y empleadores a las cajas de Seguridad Social.

El Estado ofreció pagar la diferencia de 70.000 millones de liras que surgirá a raíz de esto. Aparentemente espera cubrir el déficit con el mayor ingreso producido del impuesto a las ventas, aumentado de un 3.3 a un 4 por ciento.

El decreto, publicado esta noche en el boletín oficial, entrará en vigencia mañana, pero debe ser aprobado por el Congreso antes de 60 días.

El gabinete, que ha visto paralizado un programa de reformas económicas por una crisis gubernamental, la enfermedad del Presidente Antonio Segni y un receso veraniego, hoy actuó rápidamente en una sesión de emergencia de tres horas.

Se espera que otras medidas incluyendo mayores tarifas ferroviarias y postales, sean dictadas al luchar Italia por detener la carrera entre precios y salarios.

Ya el gobierno ha aumentado los precios de la gasolina, restringido las ventas a plazo y aumentado los impuestos sobre ventas de automóviles.

El gabinete también ha propuesto un impuesto especial de hasta el 20 por ciento en la importación o fabricación de artículos de lujo, y piensa dedicar parte del mayor producido del impuesto a las ventas a necesidades tales como alimentos, fertilizantes y máquinas agrícolas.

# MICRONOTICIAS

BELO HORIZONTE, 31 (AP).— Once personas mu... ron anoche cuando un autobús de excursión, lleno de pase... tes que regresaban a sus casas, chocó contra un autobús ... tacionado a un lado de la carretera.

— * —

**ROMA, 31 (AP).— El Presidente Antonio Segni pros... mejorando dentro de su gravedad, según dijeron esta no... sus médicos.**

**Añadieron que durante el día la temperatura de Se... bajó a 37.5 grados y que "tendía a disminuir" la alta ... porción de nitrógeno en su sangre.**

— * —

MIAMI, FLORIDA, 31 (AP).— Comandos anticastristas ... tacaron hoy una instalación militar en Cuba, según anu... El Movimiento de Recuperación Revolucionaria (MRR).

— * —

**LA PLATA, ARGENTINA, 31 (AP).— La Policía de la ... vincia de Buenos Aires anunció hoy la detención de Alb... Luna Sanz, estudiante de nacionalidad peruana.**

**Una patrulla policial allanó una finca de esta ciuda... secuestró folletos y libros comunistas.**

— * —

RIO DE JANEIRO, 31 (AP).— Juana Castro saldrá maña... a Buenos Aires para "visitar algunos parientes y contin... mi lucha contra el régimen comunista que domina Cuba".

— * —

**GUAYAQUIL, 31 (AP).— Un avión de la Fuerza Aérea ... estrelló ayer en las selvas orientales y perecieron el pi... y tres tripulantes, pero excepto uno, los 22 pasajeros que ... ducía sólo resultaron lesionados levemente.**

— * —

BOGOTA, 31 (AP).— El bandolero internacional Fabio ... za fue muerto hoy por la Policía Secreta en Cúcuta, ciu... fronteriza con Venezuela, cuando intenaba escapar con ... mujer, según se informó aquí.

**BOSTON, 31 (AP).— Tres indígenas traídos de lo pro... do de las selvas de Ecuador llegaron hoy en avión a Bo... invitados por una voluntaria del cuerpo de paz con el pro... sito de buscar mercados para sus artes manuales nativas.**



## LOPEZ MATEOS DIRIGIRA INFORME FINAL AL NUEVO CONGRESO NACIONAL MEXICANO

Por Oscar Kaufman

MEXICO, D.F., 31 (AP).— El nuevo Congreso Nacional se constituirá el martes próximo y escuchará el último mensaje del Presidente saliente, Adolfo López Mateos, sobre el estado de la nación.

Por primera vez en la historia mexicana la Cámara de Diputados tendrá 210 miembros en lugar de 178. Estos incluirán 18 del partido derechista de Acción Nacional (PAN), 9 del Partido Izquierdista Socialista Popular (PPS) y cinco del partido centrista Partido Auténtico de la Revolución Mexicana (PARM).

Este mes el PAN ganó bancas para 2 diputados y el PPS para uno por haber logrado mayoría de votos en las elecciones nacionales del 5 de julio.

Una nueva reglamentación electoral concedió a cada uno de los partidos cinco escaños en la Cámara por cada 1|2 por ciento de los sufragios a su favor.

Un diputado más, hasta un máximo de 20, será aceptado por cada 1|2 más de los votos totales correspondientes a cada agrupación. Estos diputados, que se agregan a los elegidos regularmente, tendrán los mismos derechos que los otros.

Pero el partido oficialista Revolucionario Institucional (PRI) dominará ampliamente el nuevo Congreso con sus 175 diputados regulares.

El PRI tiene dominio absoluto sobre el Senado de 58 bancas. El nuevo Congreso comenzará a actuar el martes próximo, cuando el Presidente Adolfo López Mateos lea su mensaje inaugural ante el mismo.

López Mateos debe dejar su cargo el 1o. de diciembre, fecha en que lo sucederá el presidente electo Gustavo Díaz Ordaz, también del PRI.

Entre los nuevos diputados figuran los jefes del PAN y del PPS, que fueron derrotados por los candidatos del PRI en las elecciones, pero que ingresarán gracias a las nuevas reglamentaciones.

El jefe nacional del PAN es Adolfo Christlieb Ibarrola, un abogado. El del PPS es Vicente Lombardo Toledano, veterano marxista - leninista que fundó el partido con los restos de su disuelto Partido Popular.

## ALEMANIA OCCIDENTAL SE NEGO RENUNCIAR AL PACTO DE MUNICH

BONN, 31 (AP).— El gobierno alemán occidental hoy se negó a renunciar al Pacto de Munich a pesar de nuevas presiones de Checoeslovaquia. Un vocero del gobierno dijo que el Primer Ministro Ludwig Eshard expuso su posición en un discurso pronunciado en Nueva York en junio pasado, y que ésto no ha variado.

Erhard dijo ante el Consejo de Relaciones Exteriores, (entidad privada norteamericana), q' el acuerdo de Munich fue violado por Hitler y que Alemania Occidental no tiene reclamaciones territoriales contra Checoeslovaquia.

Según el convenio de 1938, el Tercer Reich se apoderó de la región sudetina de Checoeslovaquia, informes de Praga dicen que el Presidente Antonin Novotny considera que Alemania occidental debería renunciar totalmente al pacto de Munich para despejar el camino a mejores relaciones entre ambos países.

Al citar el discurso de Erhard en Nueva York, el vocero del gobierno afirmó que no se trata de una renuncia completa. Bonn no ha querido hacer esto para no desperdiciar una ventaja en negociaciones con los checos.

Ambos países buscan elaborar un nuevo tratado comercial. El gobierno alemán tampoco quiere ofender a refugiados alemanes de Europa oriental, quienes suponen que algún día podrían regresar a sus antiguos hogares.

## A LA OPINION PUBLICA

Con referencia a una publicación aparecida en un matutino local sobre el alquiler de un departamento de propiedad del Sr. René Gómez García, ubicado en la calle General Lanza 520, me corresponde dar a conocer el siguiente certificado expedido por el Juzgado de Vivienda de la H. Municipalidad de La Paz:

" El suscrito Secretario-Actuario del Juzgado de Vivienda de " la H. Municipalidad, a petición escrita de parte interesada y " por orden del señor Juez de Vivienda:

" CERTIFICA:

" Que el señor Juan José Capriles, tiene interpuesta en este " Juzgado, una demanda escrita contra Mery Palao de Gómez " García sobre cobro indebido de alquileres en dólares america- " nos de un departamento ya desocupado por el inquilino, el " mismo que se encuentra en estado de notificación para au- " diencia.

" Es cuanto certifica en obsequio a la verdad para los fines " que interesa.

" Lleva los timbres de ley.

"La Paz, 24 de agosto. (Fdo.) Secretario Actuario del Juzga- " do de Vivienda".

JUAN JOSE CAPRILES

## Hace 25 años el ejército alemán marchó contra Polonia provocando la segunda guerra mundial

Por Loyal Gould

BERLIN, 31 (AP).— El ejército alemán marchó contra Polonia hace 25 años mañana y provocó la segunda guerra mundial.

El holocausto acabó seis años más tarde con muchos millones de muertos, cambios radicales en el mapa de Europa, el comienzo de la lucha entre Este y Oeste la postración de la que una vez fue Alemania orgullosa, y Berlín convertido en un motón de escombros.

Los efectos de la guerra se sienten todavía, no sólo en los juicios por crímenes de guerra que aún se siguen en Alemania occidental sino en la división de Alemania y Europa en agrupaciones comunistas y no-comunistas.

Aun cuando Adolfo Hitler consideraba a Alemania nazi un baluarte contra el comunismo, su acción en empezar la guerra trajo a los ejército rojos al corazón de Europa hasta tal punto en que ahora está a sólo 200 kilómetros del Rin.

### ATAQUE CONTRA FUERZAS POLACAS

"A las 0445 horas contestamos el fuego".

Con esas palabras el 1º de septiembre de 1939, Hitler anunció en una sesión de urgencia del Reichstag que las tropas alemanas habían disparado contra las fuerzas polacas.

Dijo ante jubilosos diputados que la noche anterior habían ocurrido 14 incidentes fronterizos.

Añadió que el más grave fue un ataque de los soldados polacos contra una estación de radio en la ciudad alemana de Gleiwitz — un ataque que los historiadores han establecido fue realizado por tropas alemanas vestidas con uniformes del ejército polaco.

Mientras las tropas alemanas invadían a Polonia, el crucero alemán "Schleswig - Holstein" que visitaba la ciudad libre de Danzig, abrió fuego contra una cercana fortificación polaca.

Antes de que el Estado Mayor General polaco pudiera notificar al gobierno en Varsovia que había estallado la guerra, aviones alemanes estaban bombardeando la capital polaca.

### CONVIERTESE EN GUERRA MUNDIAL

Lo que Hitler creyó que sería una "guerra local" se convirtió en un amplio conflicto europeo cuando Francia y la Gran Bretaña declararon la guerra a Alemania el 3 de septiembre, convirtiéndose en guerra mundial en 1941 cuando Japón atacó la Bahía de Las Perlas. Ese ataque fue seguido por la declaración alemana de guerra contra los Estados Unidos.

Al final de la guerra en 1945 Alemania había movilizado a más de 10 millones de hombres, de los cuales tres y medio millones murieron en batalla. La Unión Soviética con una fuerza de doce y medio millones de soldados sufrió las bajas más fuertes. Oficialmente dice que murieron siete y medio millones de rusos

### EE.UU. MOVILIZA 12 MILLONES DE HOMBRES

Los Estados Unidos movilizaron más de 12 millones de hombres.

Ante una evidente derrota, Hitler llevó la guerra hasta sus máximos extremos. Finalmente se suicidó mientras los rusos atacaban Berlín.

La nación aún lleva la cicatriz más evidente de la guerra — la división del país en secciones comunista y occidental.

Hablando en oportunidad del aniversario, el canciller de Alemania occidental Ludwig Erhard dijo:

"Nosotros los alemanes recordaremos especialmente el desastre de 1939 que fue desatado en nuestro nombre por un gobernante brutal. Debemos reconocer este hecho histórico".

## Reiniciación de clases

Los colegios y escuelas ... brirán sus puertas apenas ... autoridades educacion... así lo dispongan. Los pa... de familia deben cuida... que sus hijos vayan a c... adecuadamente provisto... material de trabajo. Una ... CHILA de cuero o una ... PETA, también de cuero ... FREUDENTHAL y Cía. ... elementos indispensabl... ra todo escolar. Para la ... porada de primavera y ... deseo de ayudar a la ec... mía de los padres de fa... FREUNDENTHAL Y CIA ... ce el 10% de descuento ... artículos de cuero.

Senado:

# No satisfizo a los peticionarios informe de dos ministros sobre energía eléctrica

**SE SUGIRIO EN UNA MINUTA AL EJECUTIVO QUE EL EJERCITO DE PRODUCCION OBTENGA UN AREA DE EXPLOTACION EN EL CERRO DEL MUTUN**

...no satisfizo a los senadores Is... Olivares, Eduardo Zuazo ... y Jacobo Abularach, la in... oral que prestaron ayer ... ministros de Gobierno y Obras ...cas, sobre el racionamiento de ... eléctrica que impuso a esta ... la Empresa Bolivian Power. ... largo del debate, los minis... prometieron tomar en cuenta ... gestiones de los senadores pe... ...s, y, por su parte, éstos ... ...ieron derivar la petición oral ... interpelación, concretándose ... que presentaron hoy una ... formulando sugerencias al Ejecutivo.

**MINUTA APROBADA**

... cabo de dos sesiones y extensos debates, fue aprobada la minuta de comunicación mediante la ... se sugiere al Ejecutivo que ... la corporación ... propuestas para la explotación de los yacimientos de hierro del Mutún, ... la reserva de un área, para ... explotación directa por las ... de producción a cargo ... las Fuerzas Armadas. Aprobada ... lectura de la correspondencia ... informes de comisión, a las ... 30 ingresaron al hemiciclo los ... Ciro Humboldt y René ... titulares en las carteras de ... y OO. PP. respectivamente.

**EXPLICACIONES**

...izó su información el Ministro Humboldt, señalando que en ... años 1951 y 1956, las instalaciones aumentaron a 41.460 kwts. ... el número de abonados de ... que había en 1951 aumentó ... 100 en 1963. ... el aumento de necesidades eléctricas en La Paz, ... que en 1959, por que debido al ... económico de la Power no fue posible atraer las nuevas inversiones necesarias. ... Humboldt puntualizó que la Power, en mayo de 1963, inició las ... en la planta de Chururaqui y que la turbina, generadores y equipos principales están en ... y que la fecha para ... marcha la primera unidad ... Chururaqui está fijada para diciembre de 1965.

El Ministro de OO. PP. manifestó que no existió compromiso alguno entre la Power y el Gobierno ... la adquisición de grupos eléctricos térmicos, porque de haberlo hecho, el costo de consumo ... este sistema hubiera sido más elevado. Que el aumento del racionamiento de energía eléctrica en La Paz se debe a que, entre otras causas, el período de invierno se adelantó a la época normal así como que el excesivo frío redujo los deshielos para el aprovisionamiento del lago de Zongo, que tuvo descensos de notoria cuantía. El Ministro Leytón dejó establecido el propósito del Gobierno de cumplir compromisos suscritos con el Banco Mundial y regular el sector eléctrico y que el funcionamiento de la planta de Chururaqui con potencia instalada de 11 mil Kwts. eliminará con los racionamientos de energía eléctrica.

**DISCONFORMES**

Los tres senadores peticionarios, a los que se sumó Guillermo Gonzales de FSB, mostraron en diversos aspectos su disconformidad con la información oral de los dos ministros. Olivares puntualizó que La Paz tiene un abandono de 20 años de gobierno e neste problema; que, en diciembre de 1962, se firmó una resolución municipal mediante la cual la Power adquiría el compromiso de comprar grupos electrógenos. Que la Power está ejecutando un chantaje al Gobierno para lograr nuevos aumentos de las tarifas; añadió: "La Power es un privilegiado y es un hijo mimado del Gobierno". Zuazo Cuenca, manifestó que la Power, para aumentar la capacidad de sus plantas requería seis y medio millones de dólares y que con el aumento de tarifas, durante los años 1963-1964 obtuvo un ... de 5 400 000 dólares; que ... ello había que agregar el crédito de cinco millones de dólares que le consiguió el Gobierno de parte del Banco Mundial, y que pese a ello no habían señales de mejorar el suministro de energía eléctrica en La Paz. Añadió que la Power, además del racionamiento impuesto, suministra energía con un voltaje mínimo.

El senador Abularach mostró fluctuaciones que traían los recibos de la Power por el consumo de energía eléctrica y afirmó que era hoy mejor dedicarse a dormir de día y trabajar de noche, en razón de los horarios de racionamiento de energía impuestos por la Power.

El senador Gonzales se sumó a las expresiones de sus colegas y defendió jurídicamente los términos de la resolución municipal que autorizaba la compra de grupos electrógenos.

Los cuatro senadores manifestaron estar disconformes con las explicaciones dadas por los ministros y anunciaron que hoy presentarán una resolución formulando sugerencias al Ejecutivo para solucionar radicalmente los problemas emergentes del suministro de energía eléctrica a La Paz.

Los ministros, al responder a varias preguntas de los senadores, señalaron que el Gobierno bajo ningún punto de vista aceptará a la Power la imposición de nuevos aumentos de tarifas y que las multas que se impusieron a dicha empresa se harán efectivas sin dar lugar a reclamo alguno. Por su parte, el Ministro Leytón señaló que el aumento del racionamiento de energía eléctrica se debe a que en invierno las noches comienzan más temprano que en verano, disminuyendo el tiempo de deshielo.

La petición de informe oral finalizó a las 20 y 30, en instantes en que el senador Torres solicitó sesión permanente, para escuchar a los ministros de Relaciones Exteriores, Hacienda y Salud Pública, su informe sobre los alcances del documento que dio lugar a la disolución de Frente Nacional Pazestenssorista. La proposición del senador Torres fue rechazada, pese a que los indicados ministros permanecieron en sala durante sus colegas de Gobierno y OO. PP. respondían su petición oral.

---

**JORNADAS MEDICAS...**

(Viene de la pág. 1a)

se realizarán en la ciudad de Arequipa, Perú. Las Quintas Jornadas se efectuarán en Cochabamba, en agosto de 1966, según decisión de la Directiva que clausuró anoche las Terceras Jornadas.

**EL BOCIO**

En la última sesión científica realizada ayer fue puesto en consideración de los participantes el tema del bocio. El relato oficial estuvo a cargo del Dr. Hugo Palazzi, delegado boliviano, quien se refirió, además, a los aspectos sobresalientes de la glándula tiroides, complementando su exposición con la proyección de diapositivas, exhibiendo 400 casos de bocio tratados en el Hospital General de Miraflores.

El segundo relator oficial fue el Dr. David Frisancho, del Perú, quien se refirió al tema del bocio endémico en el departamento de Puno. Frisancho aportó importantes datos estadísticos sobre la frecuencia con que se presenta el bocio en la población serrana del Perú.

Los correlatos oficiales fueron presentados por los Dres. Jack Lombardi (Perú) y Javier Ossio (Bolivia); el primero trató del hipertiroidismo y el segundo, del hipotiroidismo.

**TEMAS LIBRES**

Durante la tarde de ayer se presentaron doce trabajos sobre colecistitis aguda, colesistitis crónica, hepatitis, determinaciones bacteriológicas de las diarreas infantiles, úlcera, pépticas, traumas del diafragma, úlcera gastroduodenal, etc.

Los temas libres fueron ilustrados con slides demostrativos de placas radiográficas y cuadros estadísticos.

**BANQUETE**

Por la noche, se ofreció un banquete de clausura en el Club de La Paz, donde el Dr. Bruno Boehme dijo un otro discurso de despedida a los médicos peruanos, cuya delegación parte mañana rumbo a Lima.

---

**GOBIERNO Y MAESTROS...**

(Viene de la Pág. 1)

**DISYUNTIVA**

Faltando poco para concluir la primera reunión, el Gobierno, a través del Ministro Carlos Serrate Reich, planteó a los maestros dos cuestiones: o aceptan los cinco puntos ofrecidos por el Gobierno recibiendo de inmediato sus beneficios o se deciden por los cien pesos exigidos sin optar a las proposiciones gubernamentales.

En esto quedó la reunión. Los dirigentes decidieron reunirse por la tarde para estudiar "exhaustivamente" los ofrecimientos del Gobierno.

El Dr. Carlos Serrate Reich, al salir de la sesión —efectuada en su despacho— dijo: "La cordialidad que inicialmente había entre el Gobierno y magisterio ha sido restablecida, al reiniciarse las conversaciones directas".

**CHANTAJE**

Jaime Bravo, durante el ampliado que decidió esperar pronunciamientos del magisterio de todos los distritos en torno a las ofertas estatales, declaró que "la actitud del Gobierno de mantener suspendidas las labores escolares y no pagar a los maestros es una actitud de chantaje que va contra toda norma de justicia".

**LO QUE DIJO J. ESCOBAR**

El Ministro de Hacienda, Jaime Escobar, reiteró que los maestros no serán beneficiarios de ninguna mejora económica que pueda afectar a la estabilización monetaria o que provenga de fondos del Tesoro Nacional. Su declaración la hizo en la tarde de ayer, después de haberse entrevistado con el Presidente de la República.

El Ministro Escobar anunció que el bono mensual de cien pesos bolivianos que demandaron los maestros, ha sido rechazado y calificó de intransigente la posición de los maestros, cuyos dirigentes, dijo. no cuentan con los poderes necesarios para discutir las bases de una solución.

Respecto al pago de sueldos dijo, que está en consulta en nivel de gobierno, pero luego señaló que si los maestros aceptan la reposición del convenio de 8 de mayo, los sueldos podrían ser pagados hasta el día 5; en caso contrario. las tarjetas IBM deben ser modificadas y tal trabajo demandaría unos veinte días, al cabo de los cuales recién los maestros podrían cobrar sus salarios.

**CLASES Y SUELDOS**

En la mañana, los ministros que forman parte de la Comisión Interministerial se reunieron con el Presidente Paz Estenssoro. Fueron escuetos en sus informaciones y dijeron que en ese momento se dirigían al Ministerio de Educación para discutir con los maestros.

Al ser preguntados acerca de cuándo se reiniciarían las clases y cuáles eran las decisiones de Gobierno para que los maestros perciban sus sueldos de agosto, los personeros del Gobierno respondieron que las clases se reiniciarían cuando los maestros den las seguridades necesarias de que no decretarán la huelga y que el pago de sueldos, también estaba supeditado a la misma condición.

**ASAMBLEAS**

Por su parte, las dos federaciones de maestros de La Paz opuesats entre sí, decidieron reunirse hoy para pronunciarse sobre lo propuesto por el Gobierno. Orlando Roca, dirigente de la Federación Demócrata de Maestros, anunció que la asamblea de ese sector será a partir de hs. 15 en el Instituto Príncipe de Paz. La federación dirigida por María Luisa de Machicao se reunirá en la Casa Social de Maestro, a la misma hora.

**EN ORURO**

Oruro, 31. (PRESENCIA). — El magisterio orureño, en asamblea general realizada esta tarde, resolvió ratificar su desconocimiento a la suspensión de labores escolares, prosiguiendo en forma normal las tareas en los establecimientos fiscales y particulares a la espera de la orden de huelga que dé la Federación Nacional. Oruro se pronunció también por exigir pago de haberes de agosto y mantener una posición sindicalista fuera de posiciones sectarias.

Durante la asamblea se reveló que el documento de huelga había sido suscrito el viernes 28, resolución que será entregada una vez se hayan agotado todas las vías posibles de solución.

---

# La Dirección de Aeronáutica Civil adoptó medidas de seguridad aérea

La Dirección General de Aeronáutica Civil ha emitido una serie de disposiciones tendientes a evitar que se produzcan accidentes en la pista del aeropuerto de La Paz, en los puntos de cruce de aeronaves.

Las disposiciones reglamentarias que entran en vigencia a partir de hoy son las siguientes:

1º— Toda aeronave que despegue del aeródromo de El Alto La Paz, por la pista 27 con destino al Norte y Noroeste, deberá efectuar el viraje en ascenso a la izquierda hacia Viacha, adoptándose igual procedimiento, pero con viraje a la derecha cuando los despegues se efectúen por la pista 09.

2º— El radio faro de El Alto La Paz, deberá ser bloqueado a una altura no menor de 15.500 pies para recién después dirigirse al "Paso Ferrocarril". Ajuste Altímetro QNE.

3º— El cruce de la cordillera por el "Paso Ferrocarril" deberá efectuarse a una altura no menor de 17.000 pies en condiciones VFR como está dispuesto en el Reglamento del Aire en vigencia. Ajuste altímetro QNE.

4º— Los vuelos de ingreso a La Paz, procedentes del Norte y Noreste, deberán efectuar el cruce de la cordillera por el "Paso Ferrocarril" a una altura no menor de 17.500 pies en condiciones VFR. Ajuste altimétrico QNE.

5º— Queda terminantemente prohibido el cruce de la cordillera por el Paso del "Huayna Potosí", por existir condiciones de turbulencia severa permanentemente y además por no reunir las condiciones para cumplir con las reglas de vuelo VFR.

6º— Se mantienen en vigencia los demás procedimientos relativos a niveles de crucero, separaciones, etc. etc., que están claramente determinados en el Reglamento del Aire.

Los operadores del Control de Aeródromo de El Alto de La Paz, así como cualquier miembro de tripulación o operadores, quedan facultados para notificar telefónica, verbalmente o por escrito a la Dirección General de Aeornáutica Civil, cualquier contravención a la presente disposición.

La Dirección General de Aeronáutica Civil en conocimiento de cualquier infracción aplicará severas sanciones a los señores Capitanes de nave, copilotos y empresas operadoras.

---

# Maestros rurales irán a la huelga si no consiguen sueldo de $b. 470

Los maestros de educación fundamental ingresarán en huelga general si no consiguen de las autoridades que se efectúan ahora con el Gobierno, el haber básico de $b. 470 mensuales.

El Comité Ejecutivo de la Federación Nacional de Maestros Rurales declaró ayer en un comunicado que el sector se encuentra en estado de emergencia para obtener el haber básico de $b. 470".

Los maestros rurales participan en las negociaciones que se realizan con la Comisión Interministerial designada por el Gobierno para buscar una solución a los problemas económicos de todo el magisterio boliviano, incluyendo el sector de jubilados.

El comunicado rectifica informaciones en sentido de que los dirigentes del sector de maestros rurales traficaban con el sindicalismo. Señalan que para demostrar lo contrario, se decretará la huelga indefinida si no se atiende el pedido de $b. 470.

---

# Nombramientos en Acción Católica

El Excelentísimo señor Obispo Auxiliar de La Paz, Monseñor JOSE ARMANDO GUTIERREZ GRANIER, en uso de sus facultades como Obispo encargado de la Acción Católica Boliviana, ha expedido los siguientes nombramientos:

— Sr. JOSE RAMIREZ, Presidente de la Junta Arquidiocesana de la A.C.B. en La Paz.
— R. P. FELIX CIVOR, Asesor de la Junta Arquidiocesana de la A.C.B.
— R. P. FEDERICO BARQUIN, Asesor Nacional de la J.U.C.
— R. P. FELIPE DEHEZA, Asesor del Consejo Arquidiocesano de la Asociación de Jóvenes de Acción Católica.
— R. P. MARIO LEZANA, Asesor Arquidiocesano de la J.E.C.
— Sr. FERNANDO KEMPF, Presidente de la J.E.C.
— Sr. BENJAMIN GROSSMAN, Vicepresidente de la J.E.C.
— R. P. BUENAVENTURA RODRIGUEZ, Asesor Arquidiocesano de la A.J.F.A.C.
— R. P. FEDERICO BARQUIN, Secretario General del Comité Coordinador del Apostolado de los laicos.
— Srta. CONSUELO RADA, Presidenta de la A.J.F.A.C.
— R. P. FELIPE DEHEZA, Director Espiritual del Secretariado Diocesano de Cursillos de Cristiandad.
— Sr. JOSE ANDRES ROJO, Presidente del Secretariado de Cursillos de Cristiandad.
— R. P. DAVID BOIN, Asesor Nacional de la Acción Católica Rural.
— R. P. JULIAN GUARAS, Director Espiritual del Secretariado Nacional de Cursillos de Cristiandad.
— Sr. FRANCISCO BUENO, Responsable de la J.U.C. Arquediocesana.
— Srta. NAIDA MADRID, Responsable de la J.I.C.
— Sr. PEDRO MARTINEZ, Vice-Presidente del Comité Coordinador del Apostolado de los Laicos de La Paz.
— Sr. EDUARDO BRACAMONTE, Vice-Presidente del Secretariado Diocesano de Cursillos de Cristiandad.

---

# Diputados aprobaron 12 minutas de comunicación y un proyecto de ley

Doce minutas de comunicación y un proyecto de Ley aprobó ayer la Cámara de Diputados.

**MINUTAS APROBADAS**

Durante la 15ª sesión de diputados —efectuada de 18:10 a 19:20 horas— se aprobaron las siguientes Minutas de Comunicación. Pidiendo la reanudación de trabajos para concluir el Stadium de Tarija, obra paralizada por falta de recursos. Sugiriendo al Ejecutivo la reposición del Servicio Médico en la localidad de Culpina, provincia Sur Cinti de Chuquisaca.

Mediante otra minuta, se solicita la dotación de instrumental quirúrgico, medicamentos y material sanitario para el Hospital "San Juan de Dios", en Tarija. Sugiriendo la dotación de un local para que funcione el colegio "Marcelino Montero", en la localidad de Montero, departamento de Santa Cruz. Pidiendo subvención para atender las necesidades del Asilo "Trinidad Peralta", de Tarija, así como para la reparación del local. Otra Minuta de comunicación pidiendo la construcción de una escuela primaria en Reyes, provincia Ballivián del departamento del Beni.

Otra Minuta pide al Ejecutivo ordene una "severa investigación para descubrir a los autores del ataque que sufrió el diputado Mario Eguía". Pidiendo se destine fondos para pagar al radio-operador de Culpina. Solicitando al Ministerio de Salud dote de postas sanitarias a Puerto Pallas y Montero. Sugiriendo la instalación de una planta laboradora y procesadora de goma en Cobija. Pidiendo que el Ministerio de Minas preste mayor atención a la Fundición "METABOL" de Oruro.

**PROYECTO DE LEY**

Un proyecto de Ley aprobado —con pequeñas discusiones, relativas a la forma más que al fondo del proyecto— autoriza a YPFB que entregue, hasta el 31 de Diciembre próximo, a la Corporación Boliviana de Fomento, diessel y lubricantes, destinados a la empresa de luz, para la provisión de luz y energía eléctrica a Tarija. Esas entregas se las hará a cuenta de regalías por la producción de hidrocarburos.

**OTROS ASUNTOS**

En la reunión de ayer, el diputado Ocampo Castrillo presentó petición de informe oral al Ministro de Relaciones Exteriores, preguntando si la asistencia de Bolivia a la Conferencia de Cancilleres. reunida en Washington, significaba el retorno de nuestro país a la OEA.

Gonzalo Romero, diputado de FSB, pidió licencia de 15 días. por razones de salud. solicitando al mismo tiempo que iure su suplente. N. Rodríguez. El Presidente hizo notar que ese suplente no estaba incluido en las nóminas aprobadas por la Corte Nacional Electoral. Por esa razón, el oficio pasó a conocimiento de la Comisión de Poderes.

---

# HABRA FORO SOBRE PROBLEMA DEL MAR EN U. DE SAN SIMON

Temas relacionados con la recuperación de un litoral marítimo para Bolivia sobre el Pacífico, serán abordados en el foro auspiciado por el Sindicato de Docentes de la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba. Han sido invitados para actuar en el Foro los jefes de partidos políticos.

En opinión de los auspiciadores, el objetivo del Foro es crear en la opinión pública una conciencia clara y aportar ideas para contribuir a una política internacional estable.

Han sido invitados los siguentes personajes: Remo Di Natale, jefe del Partido Social Cristiano; Eduardo Montes, jefe del Partido Liberal; Alberto Crespo Gutiérrez, jefe del Partido Social Demócrata; Mario Gutiérrez, jefe de FSB; Mario Monje, Strio. Nal. del Partido Comunista; Walter Guevara, jefe del PRA; Juan Lechín, jefe del PRIN; Constantino Carrión, jefe a.i. del PURS; Eduardo Rivas, Strio. Ejecutivo del CPN del MNR; Ricardo Anaya, jefe del PIR; Demetrio Canelas, ex-Canciller de la República; José Fellman Velarde, ex-Canciller de la República; David Alvéstegui; Renato Crespo, Rector de la Universidad de San Simón; Antonio Salazar, decano de la Fac. le Derecho de la UMSA, y Hernán Siles Zuazo, ex-Presidente de la República.

Hasta el presente han respondido comprometiendo su asistencia los siguientes: Eduardo Montes, Juan Lechín será representado por Héctor Cossío; Ricardo Anaya, Walter Guevara, Demetrio Canelas, Renato Crespo y Antonio Salazar.

---

ORURO:

# NO HAY HUELGA DE LA C.N.S.S.

**ORURO:**

Oruro, 31 PRESENCIA.— Trabajadores de la Caja Nacional de Seguridad Social de esta ciudad determinaron no ingresar a la huelga general decretada por el máximo organismo sindical del referido sector; prosiguen normalmente las actividades.

El Sindicato resolvió destacar una comisión a La Paz con el fin de buscar otra vía que no signifique huelga para obtener la atención favorable del plan de racionalización de sueldos y salarios en favor de los trabajadores de los Centros de Salud de la CNSS, cuya consideración es motivo de constantes postergaciones.

---

# AUTORIZAN VENTA DE EDIFICIO DE CONAVI

El Gobierno, mediante Decreto Supremo, autorizó la venta del edificio del Consejo Nacional de Vivienda, por el sistema de propiedad horizontal. El Decreto respectivo resuelve, en su artículo primero: "Autorizar al Consejo Nacional de Vivienda para que, sin perjuicio de suscribir los convenios respectivos con los organismos laborales interesados en el edificio multifamiliar, ubicado en la Avenida 20 de Octubre Esq. Fernando Guachalla, proceda en uso de las atribuciones que le confiere el Decreto Ley No. 60916 de 3 de julio de 1964, a la venta del mismo, por el sistema de propiedad horizontal".

El artículo segundo puntualiza que CONAVI, "una vez realizadas las liquidaciones correspondientes con las Confederaciones de Trabajadores de Comercio y Particulares, ejecutará los programas de vivienda unifamiliares en beneficio de los miembros de dichos organismos, de acuerdo a las previsiones del Plan Nacional de Vivienda".

---

# Apoyo sindical al presidente del B. Central

La Federación de Sindicatos de Empleados del Banco Central de Bolivia, FESBAC, ha dirigido sendas notas al Presidente de la República y de la Cámara de Diputados, pidiendo la ratificación en el cargo de Presidente del Banco Central de Bolivia al Dr. Raúl Lema Peláez que desempeña actualmente esas funciones.

En las dos notas, FESBAC destaca los méritos de trabajo y personales de la primera autoridad del Instituto Emisor boliviano y señala que el nombramiento de otra persona "significaría paralizar, si no dar un cuarto de conversión, en el proceso de franca recuperación económica, administrativa y social en que ha ingresado nuestra institución...".

---

# OCHO CINES MULTADOS CON UN MILLON

## EL CIRCO ALEMAN SANCIONADO CON 500.000

Ocho empresas cinematográficas y el circo alemán "Kóning" han sido sancionados con penas pecuniarias, por haber permitido el ingreso de menores de edad en funciones nocturnas, el sábado y domingo pasados.

Las sanciones han sido impuestas teniendo en cuenta que el Ministerio de Trabajo, el 24 de agosto pasado, emitió Resolución prohibiendo el ingreso de menores de edad a espectáculos públicos a partir de las 18 horas. De acuerdo al documento citado, empresarios, administradores y gestores que no cumplan esa disposición, serán sancionados con arrestos y multas.

Señala la Resolución Ministerial mediante la que se sanciona a esas empresas que el sábado 20 de agosto, funcionarios competentes del Ministerio de Trabajo "constataron el ingreso y permanencia de menores en la función de tanda y programada por los cines Miraflores, La Paz, Universo, Abaroa, Murillo, Colón, Bolívar y 6 de Agosto". Por esa razón, las ocho empresas citadas fueron sancionadas con una multa de un millón de bolivianos, suma que deberá cancelarse en el plazo de tres días.

**EL CIRCO**

Otra resolución Ministerial señala: "Sanciónase con la multa de 500 pesos bolivianos a la Empresa Circo Alemán Kóning, por haber infringido la prohibición contenida en los artículos 1º y 3º de la Resolución Ministerial Nº 539/64, de 24 de Agosto del presente año, al permitir el ingreso de menores en la función de noche el día domingo 30 de agosto del año en curso". Igual que los cines, la multa deberá ser cancelada en el plazo de tres días.

---

# Santa Cruz pide beneficios de explotación del petróleo

Dos instituciones de Santa Cruz se han dirigido al Presidente de la República, expresando la preocupación de ese distrito por el atraso en que se encuentra y pidiendo que los beneficios de la explotación del petróleo sirvan para desarrollar esa región.

El documento de la Cámara de Comercio e Industria de Santa Cruz y de la Federación de Profesionales de ese distrito señala que la falta de solución al problema nacional del petróleo está causando inquietud en el oriente respecto a su futuro y que la aspiración de esas regiones de contar con obras públicas modernas sufrirá fuerte impacto dentro del Plan Decenal, si se eliminan sus posibilidades de financiamiento, basadas en el petróleo.

Si bien en la nota esas instituciones protestan por despidos de obreros de la Gulf, puntualizan que la preocupación cruceña es la realización de obras urbanas que necesariamente estarán ligadas al petróleo.

Seguidamente, expresan que Santa Cruz, pese a ser el segundo centro económico del país, "conserva su fisonomía de cien años atrás...". Recalcan el atraso urbanístico que subsiste en Santa Cruz.

**COMERCIALIZACION DE HIDROCARBUROS**

A continuación piden al Presidente que haga conocer al oriente "si al cabo de medio año en que el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, invocando factores técnicos, geográficos, políticos y económicos, se inclinó públicamente por el tendido del oleoducto Carandá-Arica, han aparecido razones de interés nacional opuestas a la comercialización de los hidrocarburos bolivianos por parte de la Bolivian Gulf". Preguntan luego si "esta compañía es la que no tiene el programa real de aprovechar de inmediato tal riqueza, "transfiriendo a las reservas los yacimientos de Sarandá, Collapa, Río Grande, El Palmar, etc."

Agregan que el pueblo cruceño espera impacientemente el resultado de las conversaciones entre YPFB y la Gulf en torno al uso del oleoducto Sicasica-Arica.

Finalmente explican que se dirigieron al Primer Mandatario en vista de que éste, como Presidente del Consejo Nacional del Petróleo, posee los elementos de juicio suficientes para solucionar el pedido de Santa Cruz.

---

# TRABAJADORES DE LA UMSA DECRETARON PIE DE HUELGA

El Sindicato de Trabajadores de la Universidad ha decretado pie de huelga hasta el próximo 10 de septiembre, fecha en la que declararán la huelga general e indefinida, si hasta entonces el rectorado de San Andrés no da curso a sus demandas económicas. Los trabajadores de la UMSA exigen un aumento del 60 por ciento en sus salarios.

El pasado año, los trabajadores de la Universidad presentaron a las autoridades de la UMSA un pliego petitorio de cuatro puntos en los cuales se insistía en un aumento de salarios. El conflicto, luego de tres días de huelga, fue solucionado con la creación de un bono alimenticio de 50 pesos bolivianos y el compromiso del Sindicato de no elevar pliegos por este concepto antes de los 12 meses de suscrito este convenio.

A mediados de agosto pasado, los trabajadores presentaron a la consideración del rectorado una segunda petición de aumento. Esta vez se exigía que dicha mejora económica se haga en una proporción del 60 por ciento. El Consejo Universitario, luego de los informes respectivos del rectorado, rechazó esta demanda, lo cual motivó que el Sindicato convocara a varias reuniones, las cuales culminaron con la declaratoria de pie de huelga hasta el 10 de este mes, fecha en la cual ingresarán en huelga general e indefinida, con el apoyo de la Confederación de Trabajadores Particulares de Bolivia, según se informó en el Sindicato de la UMSA.

---

# El PSC eligió nuevo Comité Departamental

El Comité Departamental de La Paz del Partido Social Cristiano ha sido renovado mediante elecciones realizadas hace algunos días. Los nuevos dirigentes locales del PSC son: Alberto Castillo, Mario Eguivar, Walter Sandri, Alfredo Quirós, Beatriz de Navia, Enrique Monasterios, Froilán Calderón de la Vega y Alberto Cahuaya.

El Presidente del Comité Nacional del PSC, Dr. Remo Di Natale Enríquez, dio posesión a los dirigentes departamentales de ese partido que tendrán un mandato en un año.

---

# Los inválidos se beneficiarán con servicio de rehabilitación

Todos los inválidos del país, tanto los asegurados en la CNSS como los que no lo estén, se podrán beneficiar con los servicios de rehabilitación. Para el efecto, el Gobierno autorizó la firma de un convenio cooperativo de Desarrollo y Operación de Servicios de Rehabilitación Integral de personas inválidas, entre la Dirección Nacional de Rehabilitación de ese Ministerio y la Caja Nacional de Seguridad Social.

En su parte considerativa, el documento señala que la "economía nacional y el bienestar social exigen que el mayor número de personas inválidas sean rehabilitadas dentro de un servicio completo y a precios de interés social". Destaca luego que el programa de rehabilitación desarrollado por la Dirección Nacional del Ministerio de Trabajo, en el campo social y vocacional, y el desarrollado por el Departamento de Rehabilitación de la CNSS, en el campo físico, "constituyen ambos una base sólida para la formación de un programa nacional de rehabilitación".

**CONVENIO COOPERATIVO**

Por esas razones, el Decreto señala, en su artículo 1º: "Se autoriza la firma de un convenio cooperativo de Desarrollo y operación de servicios de rehabilitación del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social y la Caja Nacional de Seguridad Social por su departamento de Rehabilitación, mediante el cual tanto las personas aseguradas como las que se hallan fuera del campo de aplicación de los seguros sociales, se beneficien de dichos servicios cuyo programa se declara como Servicio Nacional de Rehabilitación de Inválidos".

**ASEGURADOS**

El artículo segundo puntualiza: "Todas las instituciones sujetas al campo de aplicación de los Seguros Sociales obligatorios, deberán referir sus casos de rehabilitación, ineludiblemente al Centro que operará dentro del Programa cooperativo entre el Ministerio de Trabajo y la Caja Nacional de Seguridad Social".

**NO ASEGURADOS**

El tercer artículo señala: "Las personas no sujetas al campo de aplicación de los Seguros Sociales Obligatorios, que precisen de los servicios de rehabilitación, podrán beneficiarse del programa operado por la Dirección Nacional de Rehabilitación y la CNSS, mediante contratos específicos cuyos costos serán calculados sobre bases de interés social".

---

# EL MAR: TEMA DE UN FORO EN COCHBBA.

El Ingeniero Eudoro Galindo, Secretario de Gobierno de la SIDUMSS, ha cursado invitaciones a los principales dirigentes de partidos políticos y personalidades de relieve, para que participen en un foro a realizarse en la Universidad Mayor de San Simón, sobre los problemas internacionales de nuestro país.

**EL MAR**

Uno de los temas de la convocatoria es el enfoque que deben hacer los intervinientes sobre el problema del mar y la política más aconsejable a nuestro país para su reivindicación marítima. Hasta la fecha, han comprometido su participación en dicho foro los dirigentes del PRIN, PSC y FSB.

Entre las figuras nacionales más conocidas, al margen de su filiación política, intervendrán: Constantino Carrión, Hernán Siles Zuazo, José Fellman Velarde, Demetrio Canelas y David Alvéstegui.

El foro se iniciará en cuanto se reciba la nota de aceptación o rechazo de los otros partidos políticos. Se calcula que hasta mediados de este mes se inicie el ciclo de conferencias.

# EL CARDENAL TISSERANT HACE DECLARACIONES SOBRE POSIBLES RELACIONES ENTRE MEXICO Y EL VATICANO

Por

MANUEL CASTILLA RAMIREZ

México (NA). — Más de cien mil personas aclamaron a su Eminencia el cardenal Eugene Tisserant a su arribo a esta capital la noche del lunes 17 de agosto.

En todo el recorrido de 15 kilómetros, desde el aeropuerto a la zona residencial de Las Lomas, donde se aloja el Príncipe de la Iglesia, multitudes de fieles arrojaron flores y papel picado con los colores pontificios al grito de "Viva el cardenal Tisserant", "Viva el Papa", "Viva Cristo Rey".

Al día siguiente, martes por la tarde, el anciano purpurado francés concedió una entrevista de prensa en la que afirmó que las relaciones diplomáticas entre el Vaticano y el Gobierno de México dependen de la iniciativa que tome el pueblo mexicano quien es el que debe indicar a su Gobierno lo que debe hacer en ese sentido.

Auxiliado por el sacerdote jesuita Francisco Ramírez, director de las emisiones de Radio Vaticana para América Latina, quien actuó como intérprete, el cardenal Tisserant respondió a 23 preguntas que se le formularon en torno a los más diversos temas.

He aquí algunas de las preguntas de la entrevista concedida por el decano del Sacro Colegio Cardenalicio;

P.— A qué se debe su visita a México?

R.— La primera idea de venir a México partió de una invitación del excelentísimo señor Arzobispo Primado, monseñor Miguel Darío Miranda Gómez. Por otra parte abrigaba un especial interés por conocer esta nación.

P.— Qué implicaciones tendrá la Encíclica "Ecclesiam Suam" en favor de la paz y armonía internacional?

R.— Hasta ahora he leído una sóla vez el texto en francés de la encíclica, cuando prácticamente estaba de viaje hacia México y no he podido reflexionar sobre el documento; pero creo que el diálogo con el mundo se proseguirá por Paulo VI como lo inició con tanto entusiasmo Juan XXIII.

R.— A qué se debe la escasez de sacerdotes?

R.— La falta de sacerdotes tiene diversas razones en los distintos países. En Nancy, por ejemplo, 80 sacerdotes perecieron durante la primera guerra mundial. Otro de los motivos es la falta de población por la pérdida de hombres en las guerras. En otros países proviene de un enfriamiento del fervor religioso.

P.— Sobre qué aspectos principales se hará la renovación de la Iglesia iniciada en el Concilio Ecuménico?

R.— El Papa Juan XXIII nunca usó la palabra "renovación" sino de "poner al día" esto es aplicar los principios antiguos a la actual situación y condición de la Iglesia. En esto último insiste Paulo VI en sus discursos y en la encíclica "Ecclesiam Suam".

P.— Es realmente progresista o conservadora la Iglesia?

R.— No me complace emitir una opinión sobre esta pregunta pues se presenta a malas interpretaciones.

P.— Limita la encíclica "Ecclesiam Suam" la actuación de los Padres Conciliadores?

R.— Ciertamente no, pues de ninguna manera la encíclica limita la libertad de los Padres Conciliares. Al contrario, la encíclica insiste en que tendrán absoluta libertad para exponer sus problemas. El Papa deja abierta la puerta para nuevas discusiones, pero en todo caso las aprobaciones del Concilio deben estar sujetas a la aprobación del Santo Padre.

P.— En ocasiones hay censuras a la Iglesia porque mantiene relaciones con gobiernos dictatoriales. Por qué mantiene esas relaciones?

R.— La Iglesia no interfiere ni juzga las formas de Gobierno de ningún Estado. Son los pueblos quienes las deciden y quienes las disfrutan o las sufren. El gran principio de Nuestro Señor Jesucristo "Dad a César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios" fue una verdadera revolución porque la Iglesia no tiene que ver con tal o cual forma de Gobierno.

P.— Qué opina Su Eminencia de la política de coexistencia pacífica que pregonan algunas potencias comunistas?

R.— Por principio, la coexistencia pacífica no tiene ninguna dificultad. Sólo que los hechos son diferentes entre Oriente y Occidente. La doctrina marxista tiende al dominio universal y se hace portavoz de la coexistencia. Por eso los países llamados capitalistas no se proponen como abanderados de ella.

P.—Tomando en cuenta las profundas diferencias dogmáticas entre las iglesias cristianas, piensa Su Eminencia que es probable la unidad?

R.— No somos profetas pero creemos que el principio de camino, al conocernos, se ha comenzado a andar.

P.— Sabemos que la Santa Sede se interesa por la catolicidad de América Latina. Qué obras principales se hacen a ese respecto?

R.— La Santa Sede tiene grande interés por la catolicidad de América Latina. Por eso ha favorecido tanto la constitución del CELAM (Consejo Episcopal Latinoamericano) especialmente para resolver el problema de la escasez de sacerdotes.

P.— Qué impresión le causó el recibimiento que le tributó el pueblo mexicano?

R.— El primer contacto que tuve con el pueblo mexicano me permitió apreciar que es un pueblo profundamente religioso y de profunda adhesión al Papa.

P.— Cree probable el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre el Vaticano y el Gobierno de México?

R.— Esa es una cuestión que debe resolver el pueblo de México porque es el quien debe indicar a su gobierno lo que debe hacer en este sentido.

P.— Habrá otro cardenal mexicano?

R.— De esto no puedo decir nada porque el nombramiento de un cardenal lo hace directamente el Santo Padre. Aunque soy decano del Sacro Colegio Cardenalicio, no soy preguntado cuando él hace un nombramiento.

P.— México es aún considerado por la Santa Sede como un país anticlerical?

R.— Por el contrario, México es considerado en el Vaticano como un país sumamente religioso. Los gobiernos pueden tener otras disposiciones que pueden cambiar cada vez que hay cambios de Gobierno.

P.— Se puede considerar como probable un acercamiento entre el Vaticano y el Gobierno de México?

R.— La iniciativa debe partir, siempre, del Gobierno de México; no de la Santa Sede.

P.— Ha intervenido la Iglesia como conciliadora en los conflictos de Chipre, Vietnam, Malasia?

R.— La Iglesia Católica no interviene en estos problemas. Siempre aconseja la paz y la concordia; ni influye ni interviene.

Después de orar reverente ante la imagen de la Santísima Virgen de Guadalupe, el anciano purpurado celebró una misa rezada e impartió la bendición especial que Su Santidad Paulo VI envió por su conducto al pueblo de México.

El cardenal permanecerá en México hasta el 3 de septiembre. En los próximos días visitará 8 Estados de la República.

## CINE AMERICANO EN CINE CLUB

"LUMINARIA" anuncia para el próximo miércoles en su sede del Colegio La Salle el estudio de uno de los films americanos de más brillante factura en los últimos tiempos: "EL EMBAJADOR DEL MIEDO". J. Frankemheimer a quien se deben títulos tan admirables como "SIETE DIAS DE MAYO" y "CELDA OLVIDADA" ha logrado en "EL EMBAJADOR DEL MIEDO un clima pesadillesco en que acaso importa menos lo que sucede que la forma espectral con que se realiza. Director joven hay que seguir la pista de este hombre que sabe hacer cine, que lo hace con una dedicación ejemplar y que ha de lograr algún día una película definitiva.

Miércoles 2 de septiembre.— Hs 18.30.— Volegio La Salle.—

## LA POLICIA EN...

(Viene de la Pág. 3)

—¡Alto, ¿quién vive?

—Soy yo, don Juan Pedro, el Virrey.

—No conozco al Virrey en la calle después de las 10 de la noche. ¡Al centro el vagabundo!

—Pero, señor capitán ...

—¡Nada! El bando es bando y ¡a la cárcel todo Cristo!

Al siguiente día quedaron destituídos de sus empleos los cuatro capitanes que, por respeto, no habían arrestado al Virrey y los que los reemplazaron fueron bastante enérgicos para no andarse en contemplaciones, poniendo en breve, trmino a los desórdenes.

El hecho es que pasó la noche en el calabozo de la cárcel de la "Pescadería, como cualquier pelafustán, todo un Ambrosio O"Higgins Márques de Osomo, Barón de Bellanari, Teniente General de los Reales Ejércitos y trigésimo sexto Virrey del Perú por su Magestad Don Cárlos IV".

# UN DELFIN EN EL AIRE

AVION DE PASAJEROS DE DESPEGUE VERTICAL EN VIAS DE DESARROLLO.— LA INVESTIGACION ALEMANA DE AERO Y ASTRONAUTICA SOBRE NUEVOS CAMINOS.—

Berlín Occidental (Por Carola Sanders).— Mientras que ya se prepara el primer vuelo de un ser humano a la Luna, parece que los técnicos se han conformado con el atraso en el desarrollo de la aviación civil. Se sabe, por ejemplo, desde hace veinte años que no es muy favorable la forma aerodinámica del fuselaje de los aviones. Mas, aparentemente sólo ahora se va aprovechar prácticamente este conocimiento. Hace algunos años, el constructor de aviones y profesor universitario Heinrich Hertel empezó a desarrollar un avión de pasajeros de cohetes, de despegue vertical, adoptando una forma aerodinámica más favorable para el fuselaje y las alas.

"Las formas cilíndricas y demasiado esbeltas de nuestros actuales tipos de avión están en fuerte contraste con lo que crea la naturaleza". Esto lo dijo el constructor del primer avión de despegue vertical, quien inventó también los primeros cohetes de líquido y equipó los aviones de los primeros turborreactores. "La técnica es demasiado derrochadora", añadió; "la naturaleza se conforma con un mínimo de fuerza y de material". Es así que finalmente el delfín fue el modelo para la nueva construcción. El Profesor Hertel intenta construir "su" avión de despegue vertical en la misma longitud que los aviones actuales, pero con un diámetro doble. De ese modo habrá sitio no sólo para el doble número de pasajeros sino, debajo del fuselaje, también para los motores elevadores rebatibles, lo que constituye una solución casi genial de uno de los problemas más difíciles en la construcción de aviones de despegue vertical.

El Profesor Edgar Rossger, en cambio, está a punto de vencer las ultimas dificultades que surgen pasando del vuelo vertical al vuelo horizontal. Junto con el Profesor Hertel, el Profesor Rossger, investigador de aeronáutica, forma parte de los fundadores de la Sección aero y astronaútica de la Universidad Técnica de Berlín Occidental. En el espacio de apenas diez años, los dos profesores crearon en la parte occidental de la antigua capital alemana un nuevo centro de investigación aero y astronáutica. Sólo hace poco fue posible inaugurar dos nuevos edificios del instituto, cuya instalación interior reclamó nada menos que tres años de trabajo. Sus modernísimos equipos de pruebas y experimentaciones fueron, en su mayoría, diseñados y construídos por los mismos profesores y estudiantes de la Universidad Técnica.

No se construirán en Berlín Occidental, en cambio, ni cohetes, ni cápsulas para vuelos en el espacio cósmico. En su lugar se ocupan allí de la importante y múltiple investigación fundamental. Incluso Wernher von Braun quedó entusiasmado al ver, con motivo de un viaje a Berlín, el trabajo de sus colegas alemanes. Lo que llamó particularmente su atención fue el método sencillo aplicado allí para el examen del material para tanques de combustible para cohetes inter-estelares gracias al cual fue posible mejorar su resistencia.

Se trabaja en Berlín en todos los sectores de la aero y astronáutica y en la solución de muchos problemas. Así, por ejemplo, se logró construir piezas de avión por presión explosiva, para lo cual resultaría demasiado caro manufacturar una prensa. Además se trabaja en problemas de la seguridad de vuelo y de los grupos de impulsión, de la metrología y de la aerodinámica.



# CINES

### 6 DE AGOSTO

Tel. 23829.-- Matinée. Tanda y Noche: LA FLECHA ROTA, con James Stewart y Debra Paget.— Actualidades mundiales No. 33. — Precios: 3.00 y 3.50 $b.

### ABAROA

Tel. 10252.— Matinée. Tanda y Noche. Estreno: ¿QUE PASO CON BABY JANE?, con Betti Davis y Joan Krawford. Actualidades mundiales. Precios: 2.50 y 1.50 $b.

### SCALA

Tel. 23535. — Matinée, tanda y noche, estreno: CUANDO EL CORAZON MANDA, con Bob Hope y Lnucille Ball. — Matinée $b. 3.— y 3.50; tanda y noche 3.50 y 4.—

### MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche: ATRAS DE LAS NUBES, con Luis Aguilar. — Matinée $b. 2.—; tanda y noche 2.50.

### LA PAZ

Tel. 23842. — Matinée, tanda y noche: SU CONSIGNA ERA VALOR, con Dirk Bogarde. — Matinée $b. 3.—; tanda y noche 3.50.

### PRINCESA

Tel. 29821. — Matinée: GIGOT EL MUDO QUE HABLABA CON EL CORAZON, en tecnicolor, con Jackie Gleason y Katherine Kath. — Tanda y noche: LA CIGARRA NO ES UN BICHO.... con Amelia Bence y Luis Sandrini—. Luneta matinée $b. 3.—; tanda y noche 3.50.

### PARIS

Tel. 29704. — Matinée doble: CORGO, en tecnicolor, y EL HOMBRE DE PIEDRA. — Tanda y noche: EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO, en tecnicolor, con Betty Hutton y Charlton Heston. — Luneta $b 3.—

### MURILLO

Tel. 11647. — Matinée doble: LAS DOS CARAS DEL DR. JEKYLL y ESCUELA DE VALIEN TES. — Tanda y ... CHIHUAHUA — ... y galería 1.50.

### TESLA

Tel. 23805. — Mati... noche: EL SOL BRILLA ... TODOS. — Laureada ... ival de Cannes de ... pretes Sidney Poitier ... Miel. — Matinée $b. ... tanda y noche 3.50 y ...

### MIGNON

Tel. 25144. — Mati... doble, funciones de ... SINOS DE LA LUCHA ... ESCUELA DE VALIE... Entrada $b. 2.— y 1...

### COLON

Tel. 23477. — Mati... NETE JUSTICIERO ... Mature y FRONTERA ... VIAS, ambas en tecni... da: CRUELES Y LOC... che doble: JUDITH Y ... NES y PASIONES JUV... Alta $b. 1.50.

### UNIVERSO

Tel. 12660. — Mati... JOS DEL CAPITAN ... tecnicolor, con Mauric... Tanda y noche, éxito ... DOMABLE, con Paul N... Matinée $b. 3.10 y 3... noche 3.80 y 4.30.

### BOLIVAR

Tel. 25409. — Mati... noche: MACLINTOCK ... BRE DE VERDAD ... Wayne, Mauren O'Ha... en tecnicolor. — Mati... y 2.—; tanda y noche ...

### AVENIDA

Tel. 25051. — Mati... noche: RONDA DE ... en tecnicolor. — Mati... y 1.50; tanda y noche ...

### MEXICO

Matinée, Tanda y No... do día del festival de ... fante, con la película EL ... MORES, con Rosita Q... cios: Matinée, Tanda y ... 3.00 y 2.00 $b.







EN LA FOTOGRAFIA el ex-presidente argentino Juan Domingo Perón, rodeado de su esposa Isabel Martínez, Vicente Solano Lime, jefe del Partido Conservador Popular argentino; Delia Parodi y Augusto Vandor, Secretario General del Sindicato de Trabajadores Siderúrgicos.

## FIESTA DE QUINCE AÑOS



Una fiesta muy entusiasta ofrecieron los esposos Don Adrián Castillo Nava y su esposa señora Safía Wilde de Castillo en los salones del Círculo Italiano, en ocasión de celebrar los 15 años de su hija Ana Miriam que exhibió un elegante vestido de tafeta labrada en color blanco y luciendo un brillo en la cabeza como único adorno. Jóvenes parejas de nuestra sociedad bailaron animadamente hasta altas horas de la noche y los anfitriones se prodigaron en atender a sus numerosos invitados.

# SOCIAL

### DIPLOMATICAS

Un grupo de matrimonios de nuestros círculos diplomáticos y sociales concurrieron ayer al cocktail con el que agasajaron al señor Don Torrey, Agregado de Asuntos Públicos de la Embajada Americana, por su próximo viaje al exterior, en casa del señor John Davidson.

---

Despidiendo a la señora Soraya de Ali Hamdy Houssein, esposa del Embajador de Egipto en Bolivia, ayer se sirvió un té en casa de la señora Emma Alina Ballón de Palfray, al que concurrieron damas de nuestro mundo diplomático y social.

### CANCILLERIA

Ha retornado de Cochabamba el Director de Protocolo señor Hugo Vidal después de haber ultimado los preparativos para la llegada del General Charles de Gaulle, Presidente de Francia.

### ASOCIACION DE MUJERES UNIVERSITARIAS

Las integrantes de la Asociación de Mujeres Universitarias se reunirán hoy en su sede social para tratar asuntos importantes.

### INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO-PERUANO

Para continuar con sus labores ordinarias de estudio, ayer se reunieron los miembros del Círculo Cultural Boliviano - Peruano, en el Círculo Peruano, con la presidencia del Dr. Constantino Carrión.

### INSTITUTO TECNOLOGICO BOLIVIANO

En un acto especial los alumnos del Instituto Tecnológico Boliviano inauguraron la Biblioteca Técnica Nacional, al mismo que concurrieron personeros de nuestras esferas culturales e intelectuales de esta ciudad.

### ALIANZA FRANCESA

Hoy a las 18 y 30 en el Paraninfo Universitario, la Oficina Comercial de la Embajada de Francia y la Alianza Francesa patrocinarán la exhibición de películas documentales francesas.

### ANIVERSARIO DE LAS COLONIAS OKINAWENSES EN BOLIVIA

Celebrando el décimo aniversario de la Inmigración Okinawense en Bolivia, el Comité de Festejos de las Colonias con sede en Santa Cruz han organizado un festival que se llevará a cabo en dicha ciudad el 23 del presente mes a horas 14 en el centro de la Colonia Okinawa Nº 1.

### AUDICION RADIAL EN RADIO "MENDEZ"

La Embajada Argentina está auspiciando un programa radial que se difunde los martes y jueves por Radio Méndez y se denomina "Juntito al Fogón" con el propósito de propalar las leyendas, costumbres y música típica del país vecino.

### HOSPITAL GENERAL

Un grupo de damas de nuestra sociedad está organizando un té rummy de beneficencia pro Hospital General, el mismo que tendrá lugar próximamente en el Círculo Italiano.

### KERMESSE EN LOS SAGRADOS CORAZONES

El domingo próximo se efectuará la kermesse que ofrecen los Padres de Familia de las educandas de los Sagrados Corazones en su local de la Av. Mariscal Santa Cruz. Los diferentes cursos presentarán kioscos de expendio de platos especiales, bocadillos y refrescos.

### FESTIVAL EN EL COLEGIO SANTA TERESA

El personal docente y alumnado del Colegio Santa Teresa está preparando un festival de beneficio que se llevará a cabo en Miraflores el próximo 13 de septiembre.

### PROMOCION "ANDRES DE SANTA CRUZ"

Los miembros de la Promoción Andrés de Santa Cruz del Colegio San Calixto, ofrecieron el viernes pasado un cocktail de camaradería en la residencia del señor René Loza Calderón.

### REUNIONES

El doctor Francisco de Urioste y su esposa señora Gladys Vidaurre de Urioste, ofrecieron una fiesta en honor de su hijo Francisco que celebró su cumpleaños.

---

Hoy se reúne un grupo de damas en su té-costura semanal en casa de la señora Esperanza Calvimontes de Barragán.

---

Para el jueves, la señora Betty Terrazas de Estenssoro ha invitado a sus amigas para un té-rummy.

---

Amigas de la señora Elvira Barbery de Machicao le ofrecerán una cena, despidiéndola por su próximo viaje al Uruguay.

---

Agasajarán con una cena-rocambor a un grupo de sus relaciones los esposos señor Eduardo Calvo y su señora Mireya Unzueta de Calvo.

---

La señora Elvira B. de Machicado fue agasajada por un grupo de sus amigas en la casa de la señora Concha de Salinas.

---

Un grupo de parejas jóvenes ofreció un malón a la señorita Carmen Zambrana Pareja por su próximo viaje a España.

### DE REDACCION

Hoy en los comedores del Sindicato de la Prensa, el personal de "PRESENCIA" agasajará con un almuerzo a nuestra compañera de labores señora Lidia Irahola de Córdoba Coré por su alejamiento de la empresa.

### NACIMIENTOS

En la Clínica Santa Isabel ha nacido el segundo hijo de los esposos señor Hugo Pabón Mejía y señora María Quijarro de Pabón.

### FIESTA INFANTIL

La niña Elizabeht Wilde Terrazas ofreció el domingo un té-infantil a sus amigas celebrando su cumpleaños.

### ENFERMOS

Mejorada la señora Guga Diez de Medina de Ballivián.

---

Recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel la señora Matilde O. de Calderón.

---

Restablecida la señora Elba R. de Pérez Monasterios.

### VIAJEROS

A Búfallo, Estados Unidos viajó la señorita María del Rosario Peñaloza Chávez.

---

Se ausentó a Centro América el Ingeniero Walter Murillo.

---

A Buenos Aires la señora Sofía de Patrón Costas.

---

Al mismo punto el señor Julio García.

---

De Europa el señor Fernando Romero Moreno.

### DECESOS

En Madrid, España ha fallecido don Luis Calvo, conocido arquitecto español que dirigió la restauración de iglesias y monumentos afectados por el sismo en Sucre el año 1948. Su deceso enluta a conocidas familias de Bolivia por su matrimonio con la señora Amada Osorio de Calvo y la noticia de la misma, ha causado pesar en los círculos que lo rodeaban.

---

En Cochabamba ha fallecido la señora Manuela Altamirano de Valdivia, vinculada a familias locales.

## REUNION INFANTIL

Las niñas Rocío y Consuelito Méndez Sierra ofrecieron una fiesta infantil a sus amiguitos con motivo de recordar su cumpleaños. En la nota los invitados departen alrededor de una torta de sorpresas que los deleitó durante el té.

# Los secretos de Cape Kennedy

Por JUAN FERCSEY

CAPE KENNEDY. (IFS). — Dentro de seis años, astronautas norteamericanos aterrizarán en la Luna. Centenares de expertos y organizaciones enteras coordinarán su trabajo con el fin de enviar astronautas y retraerlos a la Tierra.

Este programa extraordinario está preparado por el departamento de astronavegación de la NASA (National Aeronautics and Space Administration). El centro de astronavegación está en Hountsville, Alabama, donde el doctor Werner von Braun fabricará el cohete Saturno V. que lanzará la astronave a la Luna. En el centro de cohetería de Houston (Texas), preparan el combustible de la astronave Apollo, y aquí entrenan a los astronautas. Al lado de los 7 astronautas ya preparados están entrenando a 14 nuevos candidatos.

Cape Kennedy, con Merritt Island, está bajo el control del doctor Kurt H. Debus, otro experto de origen alemán. Nos enseñan las diferentes fases del futuro viaje a la Luna. La primera parte del cohete Saturno V. caerá en la atmósfera terrestre y la segunda parte pone en órbita el resto del cohete y la aeronave, y los lanza hacia la Luna. La fuerza de la tercera parte del cohete pone a la aeronave en órbita lunar, hasta unos 150 kilómetros de altura sobre la superficie de la Luna. Dos de los tres astronautas llevados a bordo entran a la nave "de excursión" y aterrizan en algún lugar elegido en la Luna. Mientras tanto, el tercer astronauta se queda en la astronave, cumpliendo su viaje en órbita.

Hasta este momento, pasaron sesenta horas, después de haber dejado la Tierra. Los dos astronautas se quedarán un día o dos en la Luna, dejarán varios instrumentos de precisión en diferentes lugares sobre el "terreno" de la Luna, junto con la base de la aeronave. Más tarde, una parte de la nave de excursión será lanzada por el combustible de reserva en órbita lunar y se encontrará, siempre en órbita, con la aeronave. La parte restante del cohete lanzará la aeronave en el corredor del espacio hacia la Tierra. Llegada a la atmósfera terrestre, grandes paracaídas van a moderar la caída. Siete días después de su lanzamiento a la Luna, volverán a la Tierra los tres astronautas, mejor dicho, caerán al mar, en las cercanías del Cape Kennedy, donde helicópteros, aviones y naves los esperan.

Todo esto parece bastante simple, pero este viaje requerirá los cálculos más puntuales y el trabajo coordinado de todos los empleados de la NASA. Los expertos son optimistas, ya que en el año 1963 Estados Unidos lanzó 50 satélites con éxito, es decir, tres veces más que la Unión Soviética. El mundo recuerda todavía que en el principio numerosos lanzamientos norteamericanos fracasaron, pero ya en el año 1962, unos 83% de los experimentos tuvieron éxito y en 1953, todos los satélites fueron puestos en órbita, sin inconvenientes. Los rusos lanzaron 16 satélites y un cohete lunar, que resultó un fracaso. La Unión Soviética no anunció ninguno de sus fracasos pero la red electrónica de los norteamericanos estableció que varios de sus experimentos habían fracasado.

El programa para 1964: los norteamericanos lanzarán la aeronave Gemini, equipada para dos astronautas; el Mariner será enviado a Marte sin pasajero espacial; y otros Gangers. Uno de éstos será puesto en órbita lunar.

# EUTRAPELIA

### SUSPENSO

Suspendido por la segunda vez en los exámenes, el muchacho regresa a casa. El padre, enfurecido, le pide explicaciones. El joven contesta con gran calma:

—¡Qué quiere, papá! La han tomado conmigo. Me han hecho la misma pregunta que el año pasado.

### CULTIVO

—En nuestra familia hemos cultivado siempre el arte. ¿Y en la suya?

—Los geranios.

### ASTUCIA

Dos amigos en el bar:

—¿Cómo haces para esconder el dinero de modo que tu mujer no lo encuentre?

—Lo pongo dentro de los calcetines que hay que remendar, y así no lo descubre nunca.

### PROMESA

La mujer desde la clínica a su marido:

"Estoy muy débil. Te escribo unas palabras para decirte que he dado a luz dos gemelos. Mañana continuaré".

### VENECIA

De regreso de un viaje a Italia, una pareja de recién casados americanos es interrogada:

—¿Qué es lo que les ha gustado más en Italia?

—¡Venecia!! Los venecianos son extraordinarios: la ciudad está inundada y, sin embargo, ellos cantan, cantan...

### POLIZON

El capitán del barco grita:

—Usted es un pasajero clandestino!

—Nada de eso... Vine al barco para decir adiós a un amigo.... Mientras lo buscaba, el barco ha zarpado...

—¿Dónde está su amigo?

—Ha quedado en el muelle buscándome...

### HONRADEZ

En la tienda de confecciones:

—¿Usted me garantiza que este traje es todo de lana?

—No, señor. No me gusta engañar a los clientes: los botones son de metal.

### LA SUMA

Un niño va a pasar las vacaciones al lado de la abuela. Un día, ésta le pregunta:

—Dime: ¿cuánto hacen uno y dos?

—Tres.

—¡Bravo! He aquí tres caramelos.

—Si lo hubiese sabido, habría dicho cinco — exclama el pequeñuelo.

# Alcalde de Santiago de Chile fue destituído por hacer propaganda electoral a favor de S. Allende

SANTIAGO DE CHILE, 1 (AP).— El Alcalde Ramón Alvarez Goldsack, fue destituído hoy por realizar propaganda eleccionaria, según se dijo, a favor del candidato presidencial Salvador Allende.

El Presidente Jorge Alessandri nombró al General Alfredo Hoyos como alcalde de esta ciudad de dos millones de habitantes.

Hoyos es comandante de la guarnición de Santiago.

El Ministro del Interior anució el cambio pero no dio la razón.

Sin embargo, fuentes informadas dijeron que Alvarez Goldsack fue destituído debido a que estaba haciendo propaganda a favor de Allende. Este es el candidato socialista a la presidencia respaldado por los comunistas en la elección del próximo viernes. Su rival principal es el demócrata cristiano Eduardo Frei.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ECONOMIA

# Rol de Exámenes de Licenciatura

Se comunica que el Rol General de Exámenes de Licenciatura correspondiente al mes de septiembre es el siguiente:

| | |
|---|---|
| Sábado 5 | CICLO ECONOMICO |
| Viernes 11 | CICLO MATEMATICO |
| Viernes 18 | CICLO CONTABLE |

Las pruebas se realizarán a horas 14.30 el día sábado y a horas 16 los días viernes, debiendo los interesados inscribirse en la Secretaría General de la Facultad con 48 horas de anticipación con la respectiva papeleta de examen, y PREVIO TRAMITE EN LA SECRETARIA GENERAL DEL RECTORADO DE LA UNIVERSIDAD.

NOTA: Los señores postulantes deberán tomar muy en cuenta las disposiciones del Reglamento.

La Paz, agosto 24 de 1964.

## CLUB SOCIAL 16 DE JULIO

Se comunica a los señores socios que por resolución del Directorio se ha dispuesto conceder un último plazo hasta el 30 de Septiembre próximo, para el pago de sus cuotas atrasadas. Pasado dicho término, se dará cumplimiento al inciso b) del Artº 15 de los Estatutos.

Asimismo, se encarece a los socios presentar sus recibos de los años 1962, 1963 y Enero-Abril de 1964, para efectos de fiscalización contable.

La Paz, 28 de Agosto de 1964.

PRESENCIA Deportes

La Paz, Martes 1º de Septiembre de 1964





# UN CIRCO EN EL COLISEO

Con sorpresa se ha observado que nuevamente el Comité Impulsor del Coliseo Cerrado ha permitido la actuación de un espectáculo que no está de acuerdo para el tipo de escenario que se está construyendo. En efecto. El circo está destinado a sitios despoblados para levantar carpas y no a escenarios deportivos que tienen que cumplir una finalidad específica. Indudablemente que la intención del Comité Impulsor no es otra que la de incrementar los fondos para la rápida terminación de la obra, pero no creemos que el fin pueda justificar los medios.

Estamos de acuerdo que de un tiempo a esta parte, la recaudación de la papeleta valorada ha bajado notablemente, pero es deber de las autoridades de su control, establecer las causas por las que ese mecanismo no rinde como es de esperar. El otro camino, el de utilizar el campo deportivo para otro tipo de espectáculos, es desvirtuar la real finalidad que persigue esa obra. Por otra parte, si se justifica la actuación de un circo, también se podría justificar por ejemplo, la realización de bailes populares, cosa que no entra en los cálculos de los deportistas. Finalmente, estas actuaciones eventuales desplazan a deportes como el basket que debe resignarse a una forzosa interrupción de sus actividades por falta de campos adecuados. Al margen de todo lo anotado, urge una investigación a fondo del mecanismo de la papeleta valorada, que es la fuente de ingreso creada mediante decreto para la construcción del Coliseo.



LARRAZABAL vs VILLARROEL. — El duelo entre el eje delantero de Bolívar y el zaguero de "31", se definió en favor del segundo. Larrazabal acusa progresos.

# El 12 se inicia certamen Nl. de pelota de mano

## INSCRIBIERONSE 8 EQUIPOS

Colquiri, La Paz, Oruro, Potosí, Huanuni, Llallagua, Santa Cruz y Punata han solicitado su inscripción oficial, para tomar parte en el 10o. Campeonato Nacional a realizarse en Punata del 12 al 20 de septiembre.

Colquiri campeón nacional del pasado año se viene preparando en forma intensa al igual que Santa Cruz que por primera vez tomará parte en una competencia nacional gracias al esfuerzo de los dirigentes del Comité Departamental y de la Asociación a cuya cabeza se encuentra el Dr. Mario Santillán.

La Paz, Oruro, Potosí, Huanuni, Punata igualmente vienen preparando sus representaciones.

Se espera que hasta el 10 de septiembre próximo fecha en que fenecen las inscripciones, las demás Asociaciones como Cochabamba y Sucre se inscriban.

Se espera que la Prefectura y la Alcaldía de La Paz, autoridades a quienes se ha solicitado trofeos contesten favorablemente.

El Ingeniero Favio Palenque del Departamento Técnico, de la Prefectura de Oruro ha donado un trofeo.

# FLUMINENSE Y BOTAFOGO EN BUSCA DEL PRIMER PUESTO

RIO DE JANEIRO, 31 (AP).— Fluminense y Botafogo jugarán el domingo un importante partido por el primer puesto del torneo de fútbol profesional de la ciudad.

Van a la cabeza con 15 puntos.

Los redactores deportivos consideran a Fluminense mucho más objetivo y con buen índice de labor conjunta.

Además del clásico Fluminense-Botafogo, uno de los tradicionales del fútbol carioca, se jugarán los siguientes partidos en la undécima jornada del campeonato.

América vs. Bangú, Olaria vs. Campo Grande, Sao Cristovao vs. Consucesso, Madureira vs. Flamengo y Vasco da Gama al Madureira 1 a 0; Campo Grande infligió a canto Do Rio su novena derrota sucesiva por 1 a 0 e igual tanteador impuso Sao Cristovao a Olaria.

Guarentinha, encabeza la tabla de tanteadores con ocho puntos.

# Bolivia irá al torneo de golf

La Federación Boliviana de Golf ha hecho conocer oficialmente que nuestro país ha comprometido su asistencia al campeonato sudamericano de golf que se realizará en la Ciudad de Mar del Plata, en la Argentina, el mes de diciembre próximo.

Por otra parte ha confirmado la nominación de nuestro representativo, el mismo que estará integrado por los siguientes jugadores: Jorge Corzo, Raúl Murillo, Carlos Ormachea Z., Hugo Viscarra y Ramiro Novillo.

La representación nacional estará presidido por el presidente de la máxima entidad del golf boliviano, Sr. Luis Patiño, y viajará a la sede del certamen, días antes de iniciarse la competencia.

## LITORAL Y MACABI JUEGAN HOY EN "U"

A raíz de haberse cedido el Coliseo Cerrado a un Circo, la Asociación Departamental de Baloncesto ha decidido continuar su torneo en las canchas de la Universidad. El rol de partidos para esta noche es el siguiente:

Hs. 19: 1ra. de Honor Varones: San Calixto — Club 17. Jueces: Julio Balderrama y Fernando Martínez.— Hs. 20.15: 1ra. de Honor Damas: Segunda rueda: Simón Bolívar — Gimnasia y Esgrima. Jueces: Casto Millán y Leonardo de La Cruz.— Hs. 21.30; 1ra. de Honor Varones: Litoral — Macabi. Jueces: Gualberto Aguirre y Vitaliano Vegazo.

Mesa de control: Apuntador: Edmundo Aguirre. Cronometristas: Guillermo Rentería y Adolfo Ordóñez. Director de Turno: Roberto Gonzales F.

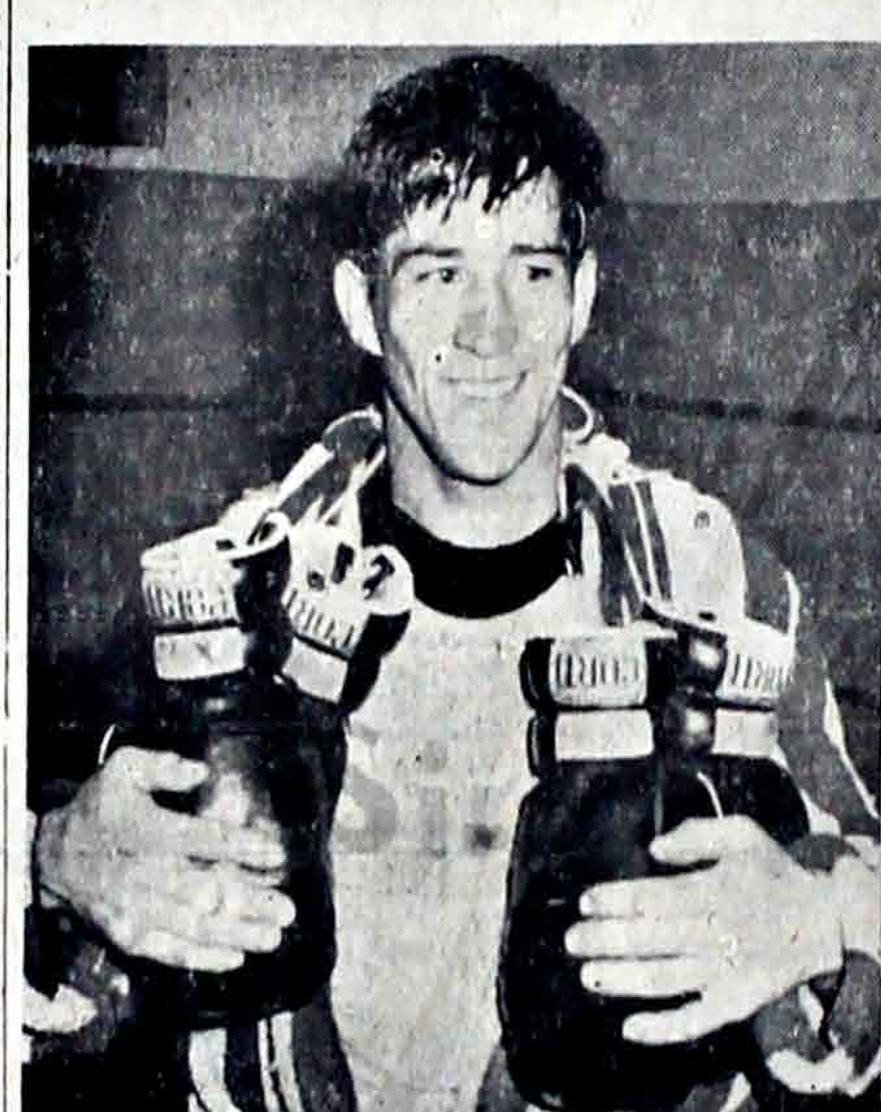
## TEAM BRASILEÑO DE POLO PARA JUEGOS OLIMPICOS DE TOKIO

RIO DE JANEIRO, 31. (AP.) — Después de una serie final de tres pruebas, fueron designados los 10 jugadores que compondrán el equipo de polo acuático para los juegos olímpicos de Tokio: guardameta, Luis Daniel; defensas: Ivo Carotini, Rodhey Bell, Pedro Ciroli, Ademar Grijo, Paulo Carotini; atacantes: Marvio Kely, Poao Goncalvez, Aldar Szabo y Ney Nogueira. Brasil es campeón panamericano.



ALVAREZ SE LUCE. — El arquero de 31 de Octubre, se arroja a los pies de Costa y contiene la pelota. Fue una de las situaciones más difíciles por las que atarvesó el arco del plantel albo.

# Jimmy Yapura y "Cachín" intensifican sus prácticas



EL SABADO. — Después de un lapso de tiempo que crea expectativa, el sábado se presentará el Nº 1 del ranking argentino de los pluma, Oscar "Cachín" Díaz.

## HAY MUCHA EXPECTATIVA POR PRESENCIAR LA PELEA DEL 5

A menos de cinco días de la pelea más importante del campeón nacional, Cornelio Yapura ante el ex-campeón argentino, la expectativag de los aficionados se acrecienta a medida que se aproxima la fecha del combate.

"Jimmy" Yapura y el argentino Díaz ingresaron desde ayer a la última fase de su preparación. "Cachín" trabajó tres rounds con Hugo Ledezma, campeón nacional de los bolivianos e impresionó por su técnica y espíritu batallador. Emplea con suma facilidad ambas manos y sobre todo tiene una combinación de peleador y noqueador. Completó su trabajo con varios rounds de bolsa, pera, puchingball, cuerda y sombra.

El campeón nacional, Jimmy Yapura en cambio, trabajó suavemente con su sparing Gualberto Pardo y luego cruzó guantes con el campeón nacional Félix Antequera. En instantes en que ingresaba al gimnasio, Jimmy Yapura, firmó varios autógrafos a sus hinchas, que en su mayoría eran niños. Al igual que el argentino, Yapura finalizó su entrenamiento con 4 rounds de sombra, cuerda, puching-ball, bolsa.

Por otra parte continúa la venta de entradas en la Ferretería "Vargas", ubicada en la Av. Mariscal Santa Cruz 962. Hasta ayer se vendieron 200 rings sides y 800 generales.

## EL PUNTERO FERROVIARIO JUGARA CON LANZA

Lanza con Ferroviario, a primera hora y Mariscal Braun con Guadalquivir, en el encuentro de fondo, jugarán el sábado en una nueva jornada del Torneo de Primera "B", El programa anterior fue aprobado en la reunión que efectuó la Sección "B" de la Asociación de Fútbol de La Paz.

En otro de los puntos importantes, considerados, no fue aprobado el resultado del cotejo de reservas entre Guadalquivir y 1o. de Mayo. Se llegó a la evidencia de que el árbitro actuó apresuradamente y se resolvió hacer disputar otro match. El sábado se recaudó la suma de 2.115,60 pesos bolivianos por la venta de 702 entradas.

# AURORA ES PUNTERO EN COCHABBA.

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).— Por Carlos Dalence L., Corresponsal.— Aurora y Wilsterman son los únicos invictos del Campeonato Profesional de esta ciudad, luego de sus compromisos cumplidos ayer.

El team "celeste" derrotó a Ayacucho por dos a cero, mientras que los "aviadores" superaron a Bata por dos a uno.

Aurora tiene cuatro partidos jugados y siete puntos, y Wilsterman tres encuentros disputados y seis puntos.

Los cotejos jugados ayer fueron interesantes. En el primer match los "celestes" hicieron reaparecer a Loma, Herbas y Vargas, que fortalecieron al equipo que tuvo dificultades para doblegar a Ayacucho que se mostró muy entusiasta. En el segundo partido, al minuto, el jugador Postigo envió violento tiro que batió el arco de Bata. Sobre los 28 minutos del segundo tiempo, Guzmán, piloto del conjunto de Bata, disparó de larga distancia emparejando el marcador. El trámite del encuentro fue muy parejo y Bata merecía el empate, pero, sobre los 38 minutos del segundo tiempo, el árbitro Aliaga, de desacertada actuación, obsequió un penal a Wilsterman, el mismo que fue convertido por Sánchez, estableciendo la victoria final de los "aviadores".

El domingo próximo se jugará el match entre Aurora y Wilsterman. El certamen terminará antes del 4 de Octubre a fin de clasificar el campeón local.

**ATLETISMO ESCOLAR**

Terminó el torneo intercolegial de atletismo con el triunfo del Instituto Americano. La nota destacada de la competencia fue el retiro del Colegio La Salle, a cuyo representantivo, los organizadores no le permitieron usar "spaiks", en nota ridícula.

## CICLISMO EN ITALIA

LEVANE, Italia, 31. (AP.) — El equipo ciclístico uruguayo partió hoy por automóvil a Francia para participar en el campeonato mundial de bicicleta.

Ya ha practicado en Italia todo el verano, participando en varias carreras. La última fue la de "Citta di Touro", que ganó Juan José Timón. Los expertos italianos lo consideran el mejor ciclista del equipo uruguayo.



GANO ALWAYS. — Vargas de la "U" y García de Always Ready, disputan un balón durante el cotejo que ganó el equipo millonario por dos a uno.